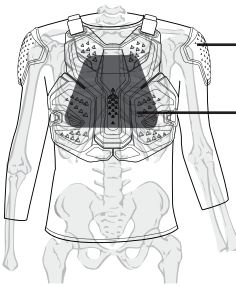


6.5 BODY PROTECTOR

GB|4 **D**|8 **IT**|12 **FR**|16 **ES**|20
BP|24 **NL**|28 **SV**|32 **JP**|36 **R**|40

READ BEFORE USE

PROTECTION / LA PROTECTION

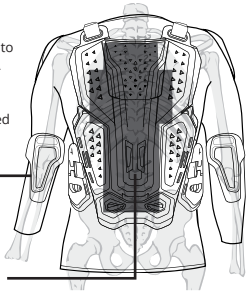


Shoulder protector
impact tested and CE certified to EN1621-1: 2012 Level 1 Type A

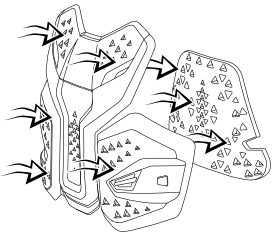
Chest protector
impact tested and CE certified to EN1621-3:2018 Level 2

Elbow protector
impact tested and CE certified EN1621-1: 2012 Level 1 Type A

Back protector
impact tested and CE certified to EN1621-2: 2014 Level 2

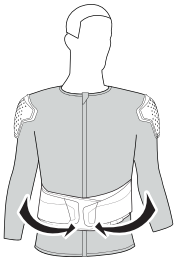


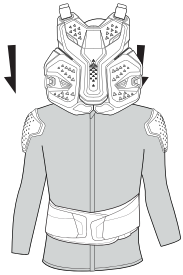
MAXIMUM VENTILATION / VENTILATION MAXIMALE

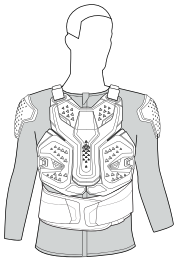




FITMENT / MONTAGE

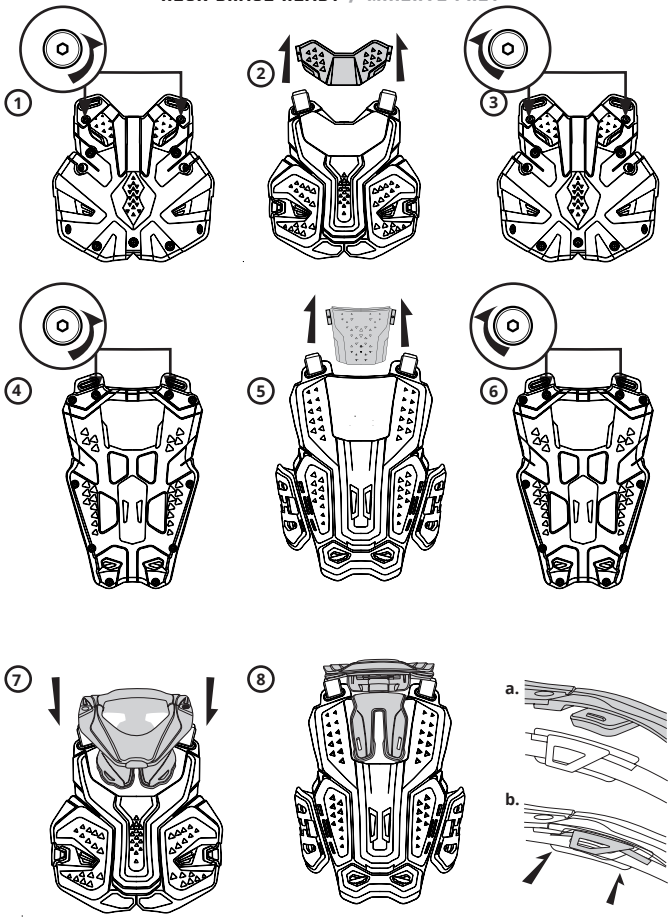






Copyright © 2020, Leatt® Corporation

NECK BRACE READY / MINERVE PRET



Copyright © 2020, Leatt® Corporation

⚠ WARNING

Leatt® Corporation's personal protective equipment is not designed or intended to protect a wearer against serious bodily injuries caused by hard collisions or crashes. Protective equipment such as stone shields offer protection only against lofted stones or debris. Protective equipment such as back or lumbar protectors do not protect against spinal injury. No protective equipment can protect the wearer from all foreseeable impacts.

Testing and Approval
The Leatt® Body Protector 6.5 has been tested against the manufacturer's specifications and EU Type – Examination certification has been issued by RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), European Notified Body No. 0498. It is CE marked to denote compliance with the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425.

The following European Standards have been used in the evaluation of this product:

- EN 1621-1:2012 – "Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact - Part 1: Motorcyclists' limb joint impact protectors."
- EN 1621-2:2014 – "Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact - Part 2: Motorcyclists' back protectors"
- EN 1621-3:2018 – "Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact - Part 3: Motorcyclists' chest protectors"
- EN ISO 13688:2013 – "Protective clothing - General requirements"

Note: To view the Declaration of Conformity to PPE Regulation (EU) 2016/425 please navigate to leatt.com and select the DOCUMENTS tab on your product's page.

Protection provided
Protector CE certified to PPE Regulation (EU) 2016/425
Chest protection conforms to the Level 2 requirements of EN1621-3:2018
Back protection conforms to the Level 2 requirements of EN1621-2:2014
Shoulder & Elbow conforms to Level 1 requirements of EN1621-1:2012
Leatt® protector back plates have been tested to EN1621-2:2014 and recorded a mean transmitted force below 9kN from a 50 Joule impact (Level 2).
Leatt® protector chest plates have been tested to EN1621-3:2018 and recorded a mean transmitted force below 18kN and a mean distributed force below 15kN from a 50 Joule impact (Level 2).
Leatt® protector Type A Shoulder & Elbow protectors have been tested to EN1621-1:2012 and recorded a mean transmitted force below 35kN from a 50 Joule impact (Level 1).

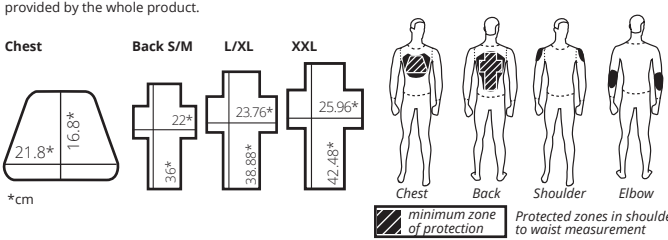
Use
Products meeting the requirements of the technical specifications listed above are intended to reduce the severity or incidence of soft tissue injuries such as bruising, contusions, cuts and abrasions during off-road motorcycling and biking activities, such as Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX and Adventure Sports.

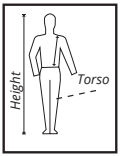
- Products meeting the requirements of the technical specifications may reduce the severity and/or incidence of some more serious injuries such as minor fractures.
- Products meeting the requirements of the technical specifications cannot significantly mitigate against major injuries, such as serious fractures resulting from extreme impact forces or torsion/flexion/bending/crushing injuries and neurological spinal injuries. Currently available materials and technology do not allow this level of protection to be attained in products which would be acceptable to wear and which would allow physical activities to be conducted and completed satisfactorily.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Protection dimension

The following illustrations demonstrate the dimensions of the zones of protection relative to the coverage provided by the whole product.





Size range

Leatt Protectors are available in the following sizes [cm]:

Use the following pictogram to identify the measurements provided.

Size	S	M	L	XL	XXL
Height	160-166	166-172	172-178	178-184	184-196
Torso	46-50	46-50	51-54	51-54	55-59

cm

Positioning of Leatt® protection range

No single size of body protection can accommodate all body dimensions because of variation in height and shape. In addition, Leatt® impact protectors can only provide the maximum achievable level of protection when they are correctly positioned and adequately secured on the wearer. In particular users should avoid choosing too big a protector because of the potential of interference with the helmet that, should it occur, can result in a dangerous riding condition. If the primary impact protector components do not correctly fit and cover the following areas, an alternative size may be required:

Shoulder protectors: Position from halfway between the shoulder point and neck, down onto the upper arm; symmetrically, or biased to the front to give more frontal protection.

Elbow and forearm protectors: Position centrally on the elbow and along the line of the ulna (forearm) bone to the little finger.

Back protector: Back protectors should be located centrally along the line of the spine, with the widest part of the back protector extending over the scapulae (shoulder blades) and with the lower edge of the back protector ending as close to the base of the spine as is comfortable.

Chest protector: Chest protectors should be positioned centrally along the vertical line of the sternum (breastbone).

Adjustment - Compression base layer: Unzip the garment, fit onto body and zip up. Make sure the elbow and shoulder guards are positioned correctly. Detach all Hook and Loop fasteners on the kidney belt. Strap the base layer of the belt around the waist,fastening at desired tension level. Strap the top layer of the belt onto the base, fastening at a higher tension level if desired. Belt can be detached at the back if preferable

Adjustment -Chest protector: Unfasten the waist straps and place the Leatt® Protector over your head, ensuring that it is in the correct orientation with the shorter chest plate to the front. Loop the straps into the locks molded into each side of the protector and adjust the straps to a snug fit. When correctly-adjusted and worn with the user's safety helmet and a Leatt® Brace, the protector should allow the full range of normal head and neck movements (i.e.: looking up, looking down and looking side-to-side, such as when performing an over-the-shoulder check); the protector, Leatt® Brace and the helmet only coming into contact with each other as the full range of normal movement is reached. With your Leatt® protectors in place, check that you are able to.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Marking and labeling

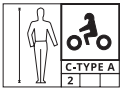
The following diagrams provide important information about this product and the protection it provides.

The "CE " mark denotes compliance with the health and safety requirements of Annex II of the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425.

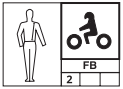
The recommendation to read the manufacturer's instructions contained in this booklet



Denotes that the product is or incorporates a shoulder protector ("S-Type A") which meets level 1 of European Standard EN 1621-1:2012



Denotes that the product is or incorporates a chest protector, assessed as size Type A, which meets level 2 of European Standard EN 1621-3:2018



Denotes that the product is or incorporates a full back protector ("FB") which meets level 2 of European Standard EN 1621-2:2014



Denotes that the product is or incorporates Elbow protector ("E-Type A") which meets level 1 of European Standard EN 1621-1:2012

Cleaning

Always follow the washing instructions printed on the label attached to the garments, since when alternative fabrics with specific performance characteristics are used, washing instructions may differ. Touch-and-close fastenings, where fitted, can be cleared of debris using a nail brush. If the protector components have become soiled in use, wipe the surface with a damp cloth. Use a soft brush, damped in water, to clean the perforations in the components. Only use tap water. Never use cleaners or detergents, or launder the protector, the product will be damaged by the cleaning process and chemicals and the level of protection provided severely reduced.

Common substances applied to this product (solvent, cleaners, hair tonics, etc.) can cause damage that may be invisible to the user and compromise the effectiveness/safety of your Leatt® product. If in any doubt, please contact the manufacturer before cleaning or laundering your protector. Always refer to the material content label on the Leatt® product. None of the materials used in the construction of the product are known to contain anything that is harmful or might cause an allergic reaction or be dangerous to health.


Hand Wash


No bleach


Dry in shade


No tumble dry


Do not iron


No solvents

Storage and transportation

Place the Leatt® product on a clean, dry surface and store in a dry, well-ventilated environment away from direct sunlight and extreme temperature. Do not place heavy objects on top of Leatt® product as this can damage the fabrics and plastic materials. The protection provided by your Leatt® product should not be affected by non-extreme ambient temperature and weather conditions.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Maintenance and obsolescence
For maximum performance, the Leatt® product must be inspected prior to each use. Stop using the protector if any components show signs of damage or are worn, cracked, and/or deformed, or if the inside padding has deteriorated. Leatt® Corporation recommends that the Leatt® product is replaced every three (3) years under normal use conditions. Should you experience a collision or if the Leatt® product or any component shows any signs of damage, cracking, deformity and/or the inside padding is deteriorating, return the product to the seller for inspection or destroy and replace it. Please dispose of it in an environmentally-friendly manner. Do not drill holes, paint, cut, heat, bend, apply decals or stickers, or make any other modifications to the elbow guard. Doing so may compromise the effectiveness and safety of your Leatt® product.

Use with other Personal Protective Equipment
Leatt® protectors form part of a protective equipment ensemble available for use by participants in off road motorcycling and downhill biking activities. They are designed to be worn with a Leatt® Brace, which it is recommended be used in conjunction with a compatible full-face helmet (please refer to the manufacturer's information supplied with every Leatt® Brace, consult the retailer or contact Leatt® Corporation for further advice).

Use of additional PPE such as gloves, suitable helmet, boots and motorcycling clothing including protectors, during motorcycling activities is highly recommended for more comprehensive protection of the riders' body

Always perform any motor sport activity with caution and use/wear appropriate safety equipment.

Leatt® Corporation HQ
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof,
Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381
Post
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
Leatt® Corporation USA
26320 Diamond Place, Units 130 & 140, Santa Clarita, California,
91350
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.80.691.3314, Fax: 661 287 9688
Email: info@leatt.com,

Europe:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19
79426 Buggingen
Germany
Tel: +49 76319379157
Email: leatt-eu-contact@leatt.com

Website: www.leatt.com

WARRANTY

Your Leatt® product is warranted to be free of defects in materials or manufacturing for one year from date of purchase. Your Leatt® product may break under certain conditions of use, so damage caused by accidents, falls, abuse or misuse is not covered by this limited warranty.

To make a warranty claim, go to www.leatt.com or send an email to warranty@leatt.com.

LEATT® CORPORATION EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

⚠ WARNUNG

Die persönlichen Schutzausrüstungen der Leatt® Corporation sind nicht für einen Schutz des Trägers vor schwerwiegenden Körperverletzungen durch schwere Zusammenstöße oder Unfälle bestimmt oder konzipiert. Persönliche Schutzausrüstungen wie Steinprotektoren bieten ausschließlich Schutz vor Aufprall von Steinen und Gesteinstrümmern. Persönliche Schutzausrüstungen wie Rücken- oder Lendenprotektoren schützen nicht vor Wirbelsäulenverletzungen. Keine persönliche Schutzausrüstung kann den Träger vor allen vorhersehbaren Aufprällen schützen.

Test und Zulassung
Die Leatt® 6.5 wurde nach den Spezifikationen des Herstellers geprüft, und eine Prüfbescheinigung gemäß EG-Typengenehmigung wurde von RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), benannte Stelle Nr. 0498, ausgestellt. Das Produkt trägt das CE-Kennzeichen, um seine Erfüllung der EU-Verordnung 2016/425 (persönliche Schutzausrüstung) anzugeben.
Die folgenden europäischen Normen wurden bei der Beurteilung dieses Produkts verwendet:
- EN 1621-1:2012 – "Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische Belastung – Teil 1: Gelenkprotektoren für Motorradfahrer."
- EN 1621-2:2014 – "Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische Belastung – Teil 2: Motorradfahrer-Rückenprotektoren"
- EN 1621-3:2018 – "Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische Belastung -Teil 3 - Motorradfahrer-Brustkorbprotektoren" (Normenentwurf)
- EN 13688:2013 – "Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen"

Hinweis 1: Die Einbeziehung der CE-geprüften Protektoren in diesem Kleidungsstück bedeutet nicht, dass das gesamte Kleidungsstück CE-geprüft ist.

Bereitgestellter Schutz
Gemäß PSA EU-Verordnung 2016/425 CE-zertifizierter Schutz.
Der Frontschutz erfüllt die Anforderungen gemäß Level 2 der Norm EN 1621-3:2018
Der Rückenschutz erfüllt die Anforderungen gemäß Level 2 der Norm EN 1621-2:2014
Der Schulter und Ellbogen erfüllt die Anforderungen gemäß Typ A, Level 1 der Norm EN 1621-1:2012
Die Leatt® Protektor-Rückenplatten wurden gemäß EN1621-2:2014 getestet, wobei die mittlere, maximal übertragene Kraft bei 50 Joule Schlagfestigkeit (Level 2) unter 9 kN lag.
Leatt® Brustpanzer wurden gemäß EN1621-3:2018 geprüft und zeichneten bei einer Stoßenergie von 50 Joule (Level 2) eine mittlere übertragene Kraft von unter 18 kN und eine mittlere verteilte Kraft von unter 15 kN auf.
Die Leatt® Die Schulter und Ellbogenprotektoren Typ A wurde nach EN1621-1:2012 getestet, wobei die mittlere, maximal übertragene Kraft bei 50 Joule Schlagfestigkeit (Level 1) unter 35 kN lag.

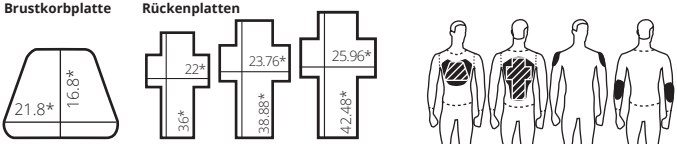
Verwendung
Produkte, welche den Anforderungen der oben aufgeführten technischen Merkmalen entsprechen, sollen die Schwere oder Häufigkeit von Weichteilverletzungen, wie Prellungen, Quetschungen, Schnitt- und Schürfwunden bei Geländemotorradfahrten und Radsport, wie Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX und Abenteuersportarten, reduzieren.
- Produkte, die den vorstehend angeführten technischen Merkmalen entsprechen, können den Schweregrad bzw. die Häufigkeit auch von ernsthafteren Verletzungen, wie leichte Knochenbrüche, reduzieren.
- Produkte, die den vorstehend angeführten technischen Merkmalen entsprechen, können jedoch nicht signifikant vor größeren Verletzungen wie schweren Knochenbrüchen aufgrund extremer Aufprallkräfte, oder Verletzungen aufgrund von Verdrehung, Biegung, Beugung oder Scherstellung und vor neurologische Rückenverletzungen schützen. Mit den derzeit verfügbaren Materialien und Technologien könnte dieses Maß an Schutz nicht in Produkten erreicht werden, die akzeptabel zu tragen wären und die die Durchführung und den erfolgreichen Abschluss von Aktivitäten ermöglichen würden.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

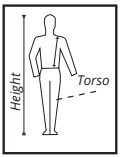
Größe der Schutzzonen

Die folgenden Abbildungen zeigen die Größe der Schutzzonen in Relation zur Fläche, die vom gesamten Produkt abgedeckt ist.

Brustkorbplatte **Rückenplatten**



Abmessung	Adult	XXL
cm	46 - 54	55 - 59



Größentabelle

Protektoren sind in folgenden Größen erhältlich [cm]:

Entnehmen Sie dem nachstehenden Piktogramm die angebotenen Körpermaße.

Size	S	M	L	XL	XXL
Height	160-166	166-172	172-178	178-184	184-196
Torso	46-50	46-50	51-54	51-54	55-59

cm

Position der Leatt® Schutzreihe

Eine einzelne Größe des Körperschutzes kann wegen der Variation in Höhe und Form nicht für alle Körpermaße passen. Zudem können die Leatt® Aufprallprotektoren nur dann bestmöglichen Schutz bieten, wenn sie korrekt angelegt und adäquat am Träger befestigt sind. Insbesondere sollten Benutzer vermeiden, den Protektor zu groß zu wählen, weil das Potenzial von Behinderungen mit dem Helm vorhanden ist, was zu gefährlichen Fahrbedingungen führt. Wenn der primäre Aufprallprotektor nicht richtig sitzt und die folgenden Bereiche nicht abdeckt, sollte eine andere Größe erwogen werden:

Rückenprotektor: Rückenprotektoren sollten zentral entlang der Linie der Wirbelsäule anliegen, mit der breitesten Stelle des Rückenprotektors über die Schulterblättern hinausragend und mit dem unteren Rand des Rückenschutzes nah an der Basis der Wirbelsäule enden, wie es bequem ist.
Brustkorbprotektor: Der Brustkorbprotektor sollte zentral entlang der vertikalen Linie des Brustbeins angelegt werden.
Schulterprotektoren: Müssen auf halbem Weg symmetrisch zwischen dem Nacken und dem Schulterpunkt angelegt werden und bis zum Oberarm reichen, oder wenn die Vorderseite mehr geschützt werden soll, mehr in Richtung Vorderseite anlegen.

Anpassung

Kompressionsbasisschicht: Entpacken Sie das Kleidungsstück, passen Sie auf den Körper und reißverschluss. Stellen Sie sicher, dass Ellbogen und Schulterschutzbügel richtig positioniert sind. Lösen Sie alle Haken und Schlaufenverschlüsse am Nierengurt. Die Basisschicht des Gürtels um die Taille legen und auf dem gewünschten Spannungsniveau befestigen. Riemen Sie die Obere Schicht des Gürtels auf die Basis und befestigen Sie auf Wunsch eine höhere Spannung. Gürtel kann an der Rückseite gelöst werden, wenn vorzuziehen.
Brustschutz: Lösen Sie die Hüftgurte und legen Sie den Leatt® Protektor über Ihren Kopf ab, um sicherzustellen, dass er richtig mit der kürzeren Brustplatte nach vorne ausgerichtet ist. Schleifen Sie die Gurte durch die geformten Schlösser an jeder Seite des Protektors hindurch und passen Sie die Gurte zu einer bequemen Passform an. Korrekt eingestellt und mit Schutzhelm des Benutzers und einer Leatt® Brace getragen sollte

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

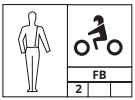
der Protektor den gesamten Umfang der normalen Kopf-Hals-Bewegungen erlauben (d. h.: nach oben, nach unten und von einer Seite zur anderen Seite sehen, wie zum Beispiel bei der Durchführung eines Blicks über die Schulter); der Protektor, die Leatt® Brace und der Helm dürfen daher nur dann miteinander in Berührung kommen, wenn der vollständige sichere Bereich normaler Kopfbewegungen beim Fahren erreicht wird. Überprüfen Sie, ob Sie Ihre Fahrzeugsteuerung sicher mit Ihrem angelegten Leat-Protektoren bedienen können. Für weitere Fragen zur Größenauswahl, Anpassung oder Einstellung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die Leatt® Corporation.

Markierungen und Kennzeichen

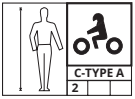
Die folgenden Diagramme enthalten wichtige Informationen zu diesem Produkt und dem von ihm gebotenen Schutz.

Die CE-Kennzeichnung zeigt an, dass die Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der EU-Verordnung 2016/425 (persönliche Schutzausrüstung), Annex II, eingehalten werden.

Es wird empfohlen, die in dieser Broschüre enthaltenen Anweisungen des Herstellers zu lesen.



Zeigt an, dass das Produkt ein vollständiger Rückenprotektor ("FB") ist, oder diesen enthält, der Level 2 der europäischen Norm EN 1621-2:2014 entspricht.



Zeigt an, dass das Produkt ein Brustkorbprotektor, bewertet als Typ A ist, oder diesen enthält, der Level 2 der europäischen Norm EN 1621-3:2018 entspricht.



Zeigt an, dass das Produkt ein Schulterprotektor ("S-Type A") ist, oder diesen enthält, der Level 1 der europäischen Norm EN 1621-1:2012 entspricht.



Zeigt an, dass das Produkt ein Ellbogen protektor ("E-Type A") ist, oder diesen enthält, der Level 1 der europäischen Norm EN 1621-1:2012 entspricht.

Reinigung

Befolgen Sie bitte immer den auf dem Etikett von Bekleidungsstücken angegebenen Waschanleitungen, da die Waschanleitungen bei unterschiedlichen Stoffen mit speziellen Ausrüstungen verschieden sein können. Druckknöpfe können gegebenenfalls mit einer Nagelbürste von Schmutz gereinigt werden. Wenn die Beschützer mit Erde beschmutzt sind, kann die Oberfläche mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Reinigen Sie die Perforationen zwischen den Teilen mit einer weichen, mit Wasser befeuchteten Bürste. Verwenden Sie nur Leitungswasser. Verwenden Sie nie Reinigungsmittel oder Seifen, und tauchen Sie die Beschützer nicht in Wasser, da sie durch den Reinigungsprozess und Chemikalien beschädigt und das Schutzniveau stark darunter leiden würde. Das Auftragen gebräuchlicher Mittel auf dieses Produkt (Lösungs- oder Reinigungsmittel, Haarwasser, usw.) kann Schäden verursachen, die für den Benutzer unsichtbar sind und die Wirksamkeit bzw. Sicherheit Ihres Leatt® Produkts beeinträchtigen. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall den Hersteller, bevor Sie Ihren Protektor reinigen oder waschen. Beachten Sie immer das Materialetikett an Ihrem® Produkt. Alle für die Fertigung des Produkts verwendeten Materialien enthalten keine Substanzen, von denen bekannt ist, dass sie eine allergische Reaktion hervorrufen oder gesundheitsschädlich sein könnten.


Handwäsche


Nicht bleichen


Im Schatten trocknen


Nicht im Trockner trocknen


Nicht bügeln


Keine Lösungs-mittel

Transport und Aufbewahrung

Bewahren Sie Ihr Leatt® Produkt auf einer sauberen, trockenen Fläche in einem trockenen, gut belüfteten Raum ohne direkte Sonneneinwirkung oder extreme Temperaturschwankungen auf. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf Ihrem Produkt ab, da Stoffe und Kunststoffteile dadurch beschädigt werden können. Der Schutz, den Ihnen Ihr Leatt® Produkt bietet, wird in der Regel nicht durch geringfügige Schwankungen der Umgebungstemperatur und Wetterbedingungen beeinflusst.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Wartung und Alterung
Für maximale Leistung muss Ihr Leatt® Produkt vor jedem Gebrauch überprüft werden. Benutzen Sie den Protektor nicht mehr, wenn Sie Anzeichen von Schäden oder Verschleiß, Risse und/oder Deformierungen feststellen oder das Füllmaterial beschädigt ist. Die Leatt® Corporation empfiehlt, das Leatt® Produkt bei normaler Benutzung alle 3 (drei) Jahre ersetzen. Sollten Sie in eine Kollision verwickelt sein oder wenn Ihr Leatt® Anzeichen von Schäden oder Verschleiß, Rissen bzw. Deformierungen aufweisen, oder das Füllmaterial beschädigt sein, senden Sie das Produkt zur Überprüfung an den Händler zurück oder entsorgen und ersetzen Sie es. Entsorgen Sie das Produkt bitte auf umweltfreundliche Weise. Perforieren, bemalen, schneiden, erhitzen und biegen Ihre Knieorthese nicht, kleben Sie keine Sticker auf und nehmen Sie keine anderen Änderungen an Ihrer Knieorthese vor. Eine derartige Vorgehensweise kann die Effektivität und Sicherheit Ihres Leatt® Produkts beeinträchtigen.

Mit anderer Personenschutzausrüstung verwenden
Protektoren sind Teil eines Schutzausrüstungs-Ensembles, das für Off-Road-Motorrad- und Downhill-Bike -Aktivitäten zur Verfügung steht. Sie sind für das Tragen mit einem Leatt® Brace konzipiert, der in

Verbindung mit einem kompatiblen Integralhelm verwendet werden sollte (bitte beachten Sie die Informationen des Herstellers, die mit jedem Leatt® Brace geliefert werden, wenden Sie sich an den Händler oder kontaktieren Sie die Leatt® Corporation für weitere Beratung).

Die Verwendung zusätzlicher PSA wie Handschuhe, geeigneter Helme, Stiefel und Motorradbekleidung einschließlich Protektoren während der Motorradaktivitäten wird für einen umfassenderen Schutz des Körpers des Fahrers dringend empfohlen.

Führen Sie jede Motorsportaktivität stets mit Vorsicht aus und verwenden/tragen Sie eine angemessene Sicherheitsausrüstung.

Kontaktangaben
Hauptgeschäftsstelle:
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257 | Fax: +27 21 557 7381
Email: info@leatt.com | Website: www.leatt.com

Postanschrift:
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant, 7443, South Africa

USA:
Tel: 661 287 9258 | Toll Free: 1.800.691.3314 | Fax: 661 287 9688

Europa:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157
Email: leatt-eu-contact@leatt.com

GARANTIE

Ihre Leatt-Brace® hat eine einjährige Garantie für Material- und Herstellungsfehler ab dem Kaufdatum. Ihre Leatt-Brace® ist so konzipiert, dass sie unter bestimmten Einsatzbedingungen nachgibt bzw. bricht, sodass Schäden durch Unfälle, Stürze, falschen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch von dieser eingeschränkten Gewährleistung nicht abgedeckt sind:
Um einen Anspruch geltend zu machen, gehen Sie auf www.leatt.com oder senden eine E-Mail an warranty@leatt.Com.
LEATT® CORPORATION SCHLIESST AUSDRÜCKLICH ALLE WEITEREN GARANTIEN, AUSDRÜCKLICHER ODER IMPLIZIERTER NATUR, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIEN DER VERMARKTBARKEIT ODER TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, AUS.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

⚠ AVVERTENZA

Leatt® Corporation produce dispositivi di protezione individuale non progettati né destinati a proteggere l'utente contro gravi lesioni fisiche causate da scontri o collisioni particolarmente violenti. I dispositivi di protezione, ad esempio schermi anti-pietra, garantiscono protezione solo contro accumuli di pietre o detriti. I dispositivi di protezione quali protettori per schiena o zona lombare non proteggono contro lesioni alla spina dorsale. Nessun dispositivo di protezione è in grado di proteggere l'utente da qualsiasi tipo di impatto preventivabile.

Test e approvazione
Leatt® 6.5 è stato testato in conformità alle specifiche del produttore e alla tipologia CE. La certificazione post-esame è stata emessa da RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), Organismo notificato n. 0498. È dotato di marcatura CE per attestare l'ottemperanza alla Regolamento (EU) 2016/425 relativa ai dispositivi di protezione individuale.
La valutazione di questo prodotto è stata eseguita in conformità ai seguenti standard europei:
- EN 1621-1:2012 – "Indumenti di protezione per motociclisti contro l'impatto meccanico - Parte 1: protettori contro l'impatto per le articolazioni per motociclisti".
- EN 1621-2:2014 – "Indumenti di protezione per motociclisti contro l'impatto meccanico - Parte 2: protettori per la schiena per motociclisti"
- EN 1621-3:2018 – "Indumenti di protezione per motociclisti contro l'impatto meccanico - Parte 3 - Protettori per il torso per motociclisti" (progetto di norma)
- EN 13688:2013 – "Indumenti di protezione - Requisiti generali"

Nota 1: L'inclusione di protezioni con approvazione CE all'interno di questo capo non implica che l'intero capo sia approvato CE.

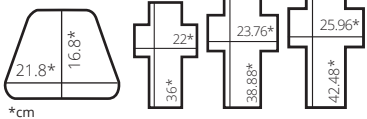
Protezione fornita
Protettore certificato CE ai sensi della Regolamento (EU) sui PPE 2016/425
Protezione anteriore conforme ai requisiti del Livello 2 della norma europea EN 1621-3:2018
Protezione posteriore conforme ai requisiti del Livello 2 della norma europea EN 1621-2:2014
Protezione per le spalla e gomito conforme ai requisiti di Tipo A, Livello 1 della norma europea EN 1621-1:2012
Le piastre di protezione per la schiena Leatt® sono state testate in base alla norma europea EN1621-2:2014 e hanno fatto registrare una forza media trasmessa al di sotto di 9kN dopo un impatto da 50 Joule (Livello 2).
Le piastre di protezione per il torso Leatt® sono state testate in base alla norma europea prEN1621-3:2015 e hanno fatto registrare una forza media trasmessa inferiore a 18kN e una forza media distribuita inferiore a 15kN dopo un impatto di 50 Joule (Livello 2).
I protettori per le spalla e gomito Leatt® di Tipo A sono stati testati in base alla norma europea EN1621-1:2012 e hanno fatto registrare una forza media trasmessa al di sotto di 35kN dopo un impatto di 50 Joule (Livello 1).

Uso
Il prodotti conformi ai requisiti delle specifiche tecniche di cui sopra mirano a ridurre la gravità o le conseguenze dei danni al tessuto molle, come le ecchimosi, le contusioni, i tagli e le abrasioni che si producono durante le attività motociclistiche e ciclistiche off-road, quali le gare di Moto-X, Enduro, Discesa in MTB, BMX e sport estremi.
- I prodotti conformi ai requisiti delle specifiche tecniche possono ridurre la gravità e/o le conseguenze di alcune delle lesioni più gravi, ad esempio fratture minori.
- I prodotti conformi ai requisiti delle specifiche tecniche non possono attenuare in modo significativo le conseguenze di gravi lesioni, ad esempio fratture gravi causate da forze d'urto estreme o danni da torsione/flessione/piegamento/schiacciamento e lesioni spinali neurologiche. I materiali e la tecnologia attualmente disponibili non consentono di ottenere tale livello di protezione dai prodotti, se non a discapito della praticità quando vengono indossati e della libertà di movimento durante lo svolgimento di attività fisiche, perlomeno in termini soddisfacenti

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Dimensioni della protezione
Le seguenti figure indicano le dimensioni delle zone di protezione relative alla copertura assicurata dall'intero prodotto.

Piastra per il torso **Piastre per la schiena**

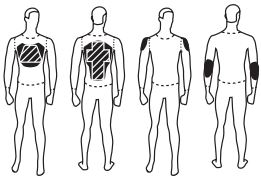


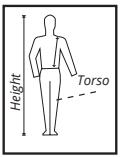
*cm

taglia	Adult	XXL
cm	46 - 54	55 - 59

zona di protezione minima

Zone protette misurate dalle spalle alla vita





Misure disponibili
I protettori sono disponibili nelle seguenti taglie [cm]:
Usare la seguente immagine per trovare la misura fornita.

Taglia	S	M	L	XL	XXL
Altezza	160-166	166-172	172-178	178-184	184-196
Busto	46-50	46-50	51-54	51-54	55-59

cm

Come indossare la gamma di protezione Leatt®
Nessuna taglia di protettore per il corpo è in grado di adattarsi a tutte le corporature, a causa delle variazioni in termini di altezza e forma. Inoltre, i protettori contro l'impatto Leatt® possono fornire il massimo livello di protezione ottenibile soltanto se vengono correttamente posizionati e adeguatamente fissati su chi li indossa. In particolare, gli utenti devono evitare di scegliere un protettore troppo grande a causa della potenziale interferenza con il casco che, qualora si verificasse, potrebbe causare delle condizioni di guida pericolose. Se i componenti principali del protettore contro l'impatto non vestono correttamente e non coprono le seguenti aree, potrebbe essere necessaria un taglia diversa.

Protettore per la schiena: I protettori per la schiena devono trovarsi in posizione centrale lungo la linea della colonna vertebrale, con la parte più larga del protettore che si estende sulle scapole e con il bordo inferiore del protettore che termina il più vicino possibile alla base della colonna vertebrale.
Protettore per il torso: I protettori per il torso devono essere posizionati in posizione centrale lungo la linea verticale dello sterno.
Protettori per le spalle: Collocare a partire da un punto intermedio tra la spalla e il collo, in direzione della parte superiore del braccio; in maniera simmetrica, o verso il lato frontale per aumentare il grado di protezione di questa parte.

Regolazione
Strato di base a compressione: Aprire la chiusura lampo dell"indumento, adattarlo al corpo e chiuderlo con la cintura lampo. Assicurarsi che le protezioni di gomiti e spalle siano posizionate correttamente. Rimuovere tutte le chiusure e cinghie di fissaggio dalla cintura renale. Allacciare lo strato di base della cintura attorno alla vita, stringendo al livello di tensione desiderata. Allacciare il livello più alto della cintura sulla base, stringendolo ad un livello di tensione maggiore se si desidera. La cintura si può allentare sul retro se si preferisce.
Protezione per il torace: Slacciare le cinghie situate all'altezza della vita e collocare il protettore Leatt sopra la testa, assicurandosi che sia orientato correttamente, con la piastra più piccola per il torso posizionata sul davanti. Far passare le cinghie nelle chiusure modellate su ciascun lato della protezione e regolare le cinghie per una perfetta aderenza. Quando regolato correttamente e indossato unitamente al casco di protezione e al Leatt®

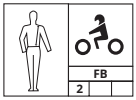
Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Marchi ed etichette

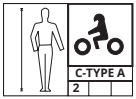
La tabella che segue fornisce importanti informazioni sul prodotto e la protezione che assicura.

Il marchio "CE" indica la conformità ai requisiti di salute e sicurezza dell'Appendice II della Regolamento Europea relativa ai dispositivi di protezione individuale 2016/425.

La raccomandazione di leggere le istruzioni del produttore riportate nel presente opuscolo



Indica che il prodotto è o include un protettore completo per la schiena ("FB") conforme al livello 2 della norma europea EN 1621-2:2014



Indica che il prodotto è o include una protezione per torso, valutata come misura Tipo A, conforme al livello 2 della norma europea EN 1621-3:2018



Indica che il prodotto è o include una protezione per spalle ("S - Tipo A") conforme al livello 1 della norma europea EN 1621-1:2012



Indica che il prodotto è o include una protezione per gomito ("E - Tipo A") conforme al livello 1 della norma europea EN 1621-1:2012

Pulizia

Attenersi sempre alle istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta applicata agli indumenti, fino a quando si utilizzano tessuti alternativi con caratteristiche prestazionali specifiche, le istruzioni per il lavaggio possono variare. I fermagli "Touch-and-close", ove presenti, possono essere ripuliti da eventuali depositi e sporcizia usando uno spazzolino per unghie. Se i componenti della protezione per torso si sono sporcati nell'uso, strofinare la superficie con un panno umido. Usare uno spazzolino morbido, inumidito in acqua, per pulire i fori dei componenti. Usare solo acqua del rubinetto. Non usare mai detergenti o detersivi o mettere il in lavatrice, verrebbe danneggiato nel corso della fase di pulitura con l'impiego di prodotti chimici fino al punto da ridurre enormemente il livello di protezione assicurato. Le sostanze più comuni applicate a questo prodotto (solventi, detergenti, lozioni, ecc....) possono causare danni invisibili all'utente ma che compromettono l'efficacia/sicurezza del protettore Leatt® . In caso di dubbio, contattare il produttore prima di pulire o lavare il protettore. Consultare sempre l'etichetta descrittiva dei materiali su Leatt®. Nessuno dei materiali utilizzati per la fabbricazione del prodotto contiene sostanze che possano essere nocive o causare reazioni allergiche o risultare pericolose per la salute.


Lavaggio delle mani


Non passare in candeggina


Far asciugare all'ombra


Non sottoporre a deumidificazione


Non stirare


Evitare i solventi

Conservazione e trasporto

Collocare il prodotto Leatt® su una superficie asciutta e pulita, quindi conservare in ambiente asciutto e ben ventilato lontano dalla luce diretta del sole e da temperature estreme. Non appoggiarvi sopra oggetti pesanti. perché si possono danneggiare i tessuti e i materiali in plastica. La protezione assicurata dal prodotto Leatt® non deve essere compromessa da temperature ambiente non estreme e dalle condizioni atmosferiche

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Manutenzione e obsolescenza
Per ottenere le prestazioni massime, il prodotto Leatt® deve essere ispezionato prima dell'uso. L'uso del protettore deve essere sospeso in caso di evidenti segni di danneggiamento o usura, fessurazioni e/o deformazioni o se l'imbottitura interna risulti deteriorata. Leatt® Corporation raccomanda che il prodotto Leatt® venga sostituito ogni tre (3) anni se adoperato in normali condizioni d'uso. Se si verifica una collisione o se il prodotto Leatt® o altro componente mostra segni di danneggiamento, fessurazione, deformazione e/o deterioramento dell'imbottitura interna, restituire il prodotto al venditore per opportuna ispezione o distruzione e sostituzione. Smaltire il prodotto attenendosi alle norme di tutela dell'ambiente. Non praticare fori, verniciature, tagli, riscaldamenti, flessioni, non applicare trasferelli o sticker, non apportare qualsiasi altro tipo di modifica sul supporto per ginocchio, in quanto potrebbe risultare compromessa l'efficacia e sicurezza del prodotto Leatt® .

Utilizzo con dispositivi di protezione individuale
Le protezioni Leatt® fanno parte di una gamma di supporti di protezione disponibili per chi partecipa ad attività di motociclismo fuori strada e di discesa in mountain bike.

Sono progettati per essere indossati con un collare protettivo Leatt® Brace, da utilizzare unitamente ad un casco integrale compatibile (riferirsi alle informazioni del produttore fornite con ogni Leatt® Brace, consultare il rivenditore o contattare Leatt® Corporation per ulteriori consigli).

L'utilizzo di ulteriori protezioni personali come guanti, casco, stivali e abbigliamento da motociclismo, compresi i supporti protettivi, è fortemente raccomandato durante le attività motociclistiche, per una migliore salvaguardia del motociclista.

Qualsiasi attività sportiva che implica l'utilizzo di mezzi a motore deve essere praticata con la massima cautela, utilizzando/indossando i sistemi di sicurezza adeguati.

Contatti
Sede centrale:
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257 | Fax: +27 21 557 7381
Email: info@leatt.com | Website: www.leatt.com

Indirizzo postale:
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant, 7443, South Africa

USA:
Tel: 661 287 9258 | Toll Free: 1.800.691.3314 | Fax: 661 287 9688

Europa:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157
Email: leatt-eu-contact@leatt.com

GARANZIA

Questo prodotto Leatt® è garantito privo di difetti di materiale o di fabbricazione. Tale garanzia è valida per un anno dalla data di acquisto. In determinate condizioni d'impiego, questo prodotto Leatt® può rompersi, pertanto questa garanzia limitata non copre i danni causati da incidenti, cadute, abuso o uso improprio. Per inoltrare una richiesta di garanzia, visitare il sito www.leatt.com o inviare una e-mail all'indirizzo warranty@leatt.com.

LEATT® CORPORATION ESCLUDE ESPRESSAMENTE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE E IMPLICITE, COMPRESE QUELLE DI COMMERCIABILITÀ E DI IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

⚠ AVERTISSEMENT

L'équipement de protection individuelle Leatt® Corporation's n'est pas conçu ou prévu pour assurer une protection contre les blessures graves causées par des collisions ou des accidents violents. Les équipements de protection tels que les boucliers offrent une protection uniquement contre les projections de pierre ou de débris. Les équipements de protection tels que les protections dorsales ou lombaires ne protègent pas contre les blessures de la colonne vertébrale. Aucun équipement de protection ne peut protéger la personne qui le porte contre tous les impacts prévisibles.

Tests et agrément

Le protecteur Leatt® 6.5 a été testé selon les spécifications du fabricant et l'attestation d'examen CE de type a été émise par RICOTEST par l'intermédiaire de Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), organisme notifié No. 0498. Il comporte le marquage CE indiquant sa conformité à le règlement (EU) 2016/425 sur les équipements de protection individuelle (EPI) de l'Union européenne.

Les normes européennes suivantes ont été utilisées pour l'évaluation de ces produits :

- EN 1621-1:2012 – « Vêtements de protection contre les chocs mécaniques pour motocyclistes – Partie 1 : Protections pour les articulations des motocyclistes.
- EN 1621-2:2014 – « Vêtements de protection contre les chocs mécaniques pour motocyclistes – Partie 2 : Protections dorsales pour motocyclistes
- EN 1621-3:2018 – « Vêtements de protection contre les chocs mécaniques pour motocyclistes - Partie 3 - « Plastron de protection pour motocyclistes » (avant projet de norme)
- EN 13688:2013 – « Vêtement de protection - Exigences générales »

Note 1 : L'inclusion de « Certifié CE » à l'intérieur de cet équipement n'implique pas qu'il est entièrement certifié CE.

Protection fournie

Protection certifiée CE conformément à le règlement (EU) PPE 2016/425

La protection frontale est conforme aux exigences de niveau 2 de la norme EN 1621-3:2018

La protection dorsale est conforme aux exigences de niveau 2 de la norme EN 1621-2:2014

Protection pour épaules conforme aux exigences Type A Niveau 1 de la norme EN 1621-1:2012

Les équipements de protection dorsale Leatt® ont été testés en conformité à la norme EN1621-2:2014 et ont enregistré une force moyenne de transmission maximum inférieure à 9kN à partir d'un impact d'une valeur de 50 joules (Niveau 2).

Les plastrons de protection Leatt® ont été testés selon la norme EN 1621-3:2018 et ont enregistré une force moyenne de transmission inférieure à 18kN et une force distribuée moyenne inférieure à 15kN à partir d'un impact de 50 Joules (Niveau 2).

Les équipements de protection de Type A pour les épaules Leatt® ont été testées par rapport à la norme EN1621-1:2012 et ont enregistré une force transmise maximale moyenne inférieure à 35 kN avec un impact de 50 joules (Niveau 1).

Utilisation

Les produits qui sont mentionnés ci-dessus et remplissent les conditions requises en matière de spécifications techniques visent à réduire la sévérité ou la fréquence des blessures des tissus mous tels que les contusions, bleus, coupures et écorchures subis au cours d'activités de cyclisme et motocyclisme hors pistes, telles que Moto-X, Enduro, descente VTT, BMX et les sports d'aventure.

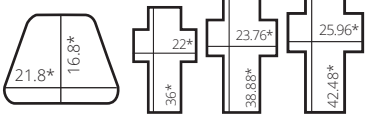
- Les produits qui répondent aux exigences des caractéristiques techniques peuvent réduire la sévérité et/ou l'incidence de certaines blessures plus graves telles que les fractures sans gravité.
- Les produits qui répondent aux exigences des caractéristiques techniques ne peuvent pas atténuer de façon significative les blessures majeures telles que les fractures graves qui résultent de chocs extrêmes ou de blessures liées aux phénomènes de torsion/flexion/foulure/écrasement ainsi que les blessures neurologiques et à la colonne vertébrale. Les matériaux actuellement disponibles et la technologie ne permettent pas ce niveau de protection pour les produits qu'il faudrait porter et qui permettraient d'effectuer des activités physiques de façon satisfaisante.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Dimensions des protections

Les illustrations suivantes mettent en évidence les dimensions des zones de protection relatives à la zone couverte par l'équipement entier.

Plastron **Dorsale**

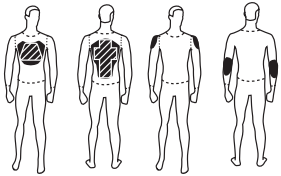


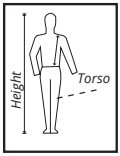
*cm

Taille	Adult	XXL
cm	46 - 54	55 - 59

zone de protection minimum

Mesure de la zone protégée des épaules à la taille





Gamme de tailles

Les protections sont disponibles dans les tailles suivantes [cm] :

Lisez le pictogramme suivant pour identifier les mesures fournies.

Taille	S	M	L	XL	XXL
Hauteur	160-166	166-172	172-178	178-184	184-196
Torse	46-50	46-50	51-54	51-54	55-59

cm

Placement du matériel de protection Leatt®

Aucune taille unique de protection pour le corps ne peut convenir pour toutes les dimensions corporelles en raison de la hauteur et de la forme variables. De plus, les protections Leatt® assurent le meilleur degré de protection possible uniquement si elles sont correctement placées et attachées sur la personne. Les utilisateurs devront notamment éviter de choisir une protection trop grande à cause du risque d'interférence avec le casque qui, le cas échéant, pourrait s'avérer dangereux. Si les composants principaux du protecteur ne sont pas parfaitement ajustés et ne couvrent pas les parties suivantes, il convient d'essayer une autre taille :

Protecteur dorsal: Les protecteurs dorsaux doivent être centrés, le long de la ligne que constitue la colonne vertébrale avec la partie la plus large sur les omoplates et le bord inférieur aussi près que possible de la base de la colonne vertébrale, aussi confortablement que possible.

Plastron: Les protections pour le buste (plastrons) devront être centrées, le long de la ligne verticale que constitue le sternum.

Protections pour les épaules: Placer à mi-chemin entre l'épaule et la nuque et descendre jusqu'au bras, soit symétriquement, soit vers l'avant pour renforcer la protection frontale.

Réglage

Couche de base de compression : Dézippez le vêtement, ajustez-le sur le corps et remontez la fermeture éclair. Veillez à ce que les protège-coudes et les épaules soient correctement positionnés. Détachez toutes les fermetures à crochets et à boucles de la ceinture rénale. Attachez la couche de base de la ceinture autour de la taille, en respectant le niveau de tension souhaité. Attachez la couche supérieure de la ceinture à la base, en la fixant si nécessaire à un niveau de tension plus élevé. La ceinture peut être détachée à l'arrière si cela est préférable.

protecteur de poitrine : Détachez les sangles de la taille et enfilez la protection Leatt en la passant par dessus votre tête, en vous assurant qu'elle est dans le bon sens, avec le plastron devant. Passer les sangles dans les boucles montées de chaque côté de la protection et bien ajuster les sangles. Lorsqu'elle est correctement ajustée et portée avec le casque de l'utilisateur et un Leatt® Brace, la protection devrait permettre à la tête et au cou de bouger normalement (C'est-à-dire : de regarder en haut, en bas et sur les côtés, idem pour regarder par-dessus

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

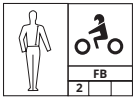
votre épaule); la protection Leatt® Brace et le casque doivent entrer en contact seulement lorsque l'amplitude maximale du mouvement normal de la tête du motocycliste est atteinte. Une fois vos protections Leatt en place, vérifiez que vous êtes en mesure de gérer les commandes de votre véhicule en toute sécurité. Veuillez contacter le détaillant ou adressez-vous à Leatt® Corporation pour plus de conseils sur la taille, l'ajustement ou le réglage.

Marquage et étiquetage

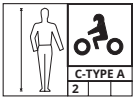
Les diagrammes suivants fournissent des informations essentielles sur ce production et la protection qu'il offre.

La marque « CE » indique la conformité aux exigences de santé et de sécurité de l'Annexe II de le règlement européenne sur les équipements de protection individuelle 2016/425.

La recommandation de lecture des instructions du fabricant contenues dans ce livret



Indiquent que le produit est ou comprend une protection dorsale complète (« FB ») qui respecte la norme européenne de niveau 2 EN 1621-2:2014



Indiquent que le produit est ou inclut un plastron de protection, évalué comme taille de Type A, qui respecte la norme européenne de niveau 2 EN 1621-3:2018



indiquent que le produit est ou inclut une protection pour les épaules (« S - Type A ») qui respecte la norme européenne de niveau 1 EN 1621-1:2012.



indiquent que le produit est ou inclut une protection pour les coude (E - Type A) qui respecte la norme européenne de niveau 1 EN 1621-1:2012.

Nettoyage

Suivez toujours les instructions de lavage imprimées sur l'étiquette attachée aux vêtements, car dans le cas où d'autres tissus avec des caractéristiques de performance spécifiques sont utilisés, les instructions de lavage peuvent être très différentes. Les fermetures par pression, s'il y en a, peuvent être nettoyées avec une brosse à ongles. Si une protection est salie pendant son utilisation, essuyez la surface avec un tissu mouillé. Utilisez une brosse souple, trempée dans l'eau pour nettoyer la protection. Utilisez seulement de l'eau du robinet. N'utilisez jamais de savons ou de lessives, et ne passez pas la protecteur à la machine à laver au risque d'abimer le produit pendant le processus et de réduire gravement le niveau de protection. Les produits généralement appliqués à la protection (dissolvant, nettoyants, lotions pour les cheveux ...) peuvent causer des dommages invisibles à l'œil et remettre en question l'efficacité / la sécurité de votre produit Leatt®. En cas de doute, contactez le fabricant avant de nettoyer ou de laver votre protection. Référez-vous toujours à l'étiquette attachée à votre protection Leatt®. Aucun des matériaux utilisés dans la fabrication de ce produit n'est connu pour être dangereux, pour causer une réaction allergique ou pour être néfaste à la santé


Lavage à froid


Pas d'eau de Javel


Faire sécher à l'ombre


Pas de séchoir


Pas de repassage


Pas de solvants

Stockage et transport

Placez le produit Leatt® sur une surface propre et sèche et stockez-le dans un environnement sec et bien ventilé, loin de la lumière du soleil et protégé des températures extrêmes. Ne placez pas d'objets lourds sur votre produit Leatt® pour ne pas endommager les tissus et les matériaux plastiques. La protection offerte par votre produit Leatt® ne devrait pas être affectée par des températures ambiantes stables et la météo.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Maintenance et obsolescence

Pour la meilleure performance, le produit Leatt® doit être inspecté avant chaque utilisation. Il faut interrompre l'utilisation si un des composants montre un signe de détérioration, s'il est craqué, fissuré, et / ou déformé, ou si le rembourrage intérieur est abîmé. Leatt® Corporation recommande qu'un produit Leatt® soit remplacé tous les trois (3) ans sous utilisation normale. Si vous avez un accident ou si le produit Leatt® ou un de ses composants montre un signe de détérioration, de fissure, de difformité, et/ ou si le rembourrage intérieur s'abîme, retournez- le au vendeur pour inspection ou bien remplacez-le. Merci de vous en débarrasser d'une manière qui ne soit pas nuisible à l'environnement. Il est recommandé de ne pas faire de trous, de ne pas peindre, ou couper, chauffer, plier, coller d'autocollants ou de décalcomanies, ou de faire subir une modification quelconque à votre protection coude. Cela risquerait de compromettre l'efficacité et la sureté de votre produit Leatt®.

Utilisation en plus d'un autre équipement personnel de protection

Les protecteurs Leatt® font partie d'un ensemble d'équipements de protection disponible pour lútilisation par les participants aux activités de motocyclisme hors route et de cyclisme de descente. Ils sont conçus pour être portés avec une attelle Leatt®, qu'il est recommandé d'utiliser avec un casque intégral compatible (veuillez vous référer aux informations du fabricant fournies avec chaque attelle Leatt®, consulter le détaillant ou contacter la Corporation Leatt® pour de plus amples conseils).

L'utilisation d'EPI supplémentaires tels que des gants, un casque approprié, des bottes et des vêtements de moto, y compris des protecteurs, pendant les activités de motocyclisme est fortement recommandée pour une protection plus complète du corps des motocyclistes

Pratiquez toujours toute activité de sport automobile avec prudence et utilisez/portez un équipement de sécurité approprié

Coordonnées

Siège social :
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257 | Fax: +27 21 557 7381
Email: info@leatt.com | Website: www.leatt.com

Adresse postale :
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant, 7443, South Africa

États-Unis
Tel: 661 287 9258 | Toll Free: 1.800.691.3314 | Fax: 661 287 9688

Europe :
G.T. Sales Management, Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157
Email: leatt-eu-contact@leatt.com

GARANTIE

Votre produit Leatt® est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. Votre produit Leatt® peut se briser dans certaines conditions d'emploi ; les dommages causés par des accidents, chutes, abus ou utilisations non conformes ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Pour effectuer une réclamation en garantie, rendez-vous sur www.leatt.com ou envoyez un courrier électronique à warranty@leatt.com.

LEATT® CORPORATION DÉCLINE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

⚠ ADVERTENCIA

El equipo de protección personal de Leatt® Corporation no está ni pretende estar diseñado para proteger a la persona que lo lleve de lesiones graves causadas por colisiones o choques fuertes. Equipos de protección como los protectores contra piedras solo ofrecen protección contra escombros o piedras que puedan saltar en la carretera. Equipos de protección como los protectores lumbares o de espalda no protegen contra las lesiones de la columna vertebral. Ningún equipo de protección puede proteger a la persona que lo lleva de todos los impactos posibles.

Comprobación y aprobación

Leatt® 6.5 ha sido sometido a pruebas de conformidad con las especificaciones del fabricante y ha obtenido la certificación CE de tipo examen expedida por RICOTEST, Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR) Italia, Organismo Certificador Nº 0498. La marca CE indica el cumplimiento de la regulación de la UE para equipos de protección personal 2016/425.

Se han utilizado las siguientes normas europeas para la evaluación de estos productos:

- EN 1621-1:2012 – "Prendas de protección para motociclistas contra impactos mecánicos – Parte 1: Protectores contra impactos en articulaciones para motociclistas."
- EN 1621-2:2014 – "Prendas de protección para motociclistas contra impactos mecánicos – Parte 2: Protectores de espalda para motociclistas"
- EN 1621-3:2018 – "Prendas de protección para motociclistas contra impactos mecánicos – Parte 3 – protectores pectorales para motociclistas" (borrador de estándar)
- EN 13688:2013 – "Prendas protectoras – Requisitos generales"

Nota 1: La inclusión del blindaje con aprobación CE en esta prenda no implica que toda la prenda tenga la aprobación CE.

Protección ofrecida

Protector CE certificado según la regulación (UE) sobre EPP 2016/425
Protector delantero conforme con los requisitos del Nivel 2 de EN 1621-3:2018
Protector de espalda conforme con los requisitos del Nivel 2 de EN 1621-2:2014
La protección de hombro es conforme con los requisitos del Tipo A Nivel 1 de EN 1621-1:2012
Las placas para espalda del protector Leatt® se han comprobado de conformidad con EN1621-2:2014 y se ha registrado una fuerza transmitida inferior a 9kN con un impacto de 50 julios (Nivel 2).
Las placas pectorales protectoras Leatt® han sido testadas conforme a la normativa prEN1621-3:2015 y se ha registrado una fuerza media transmitida de 18 kN y una fuerza distribuida media inferior a 15kN, a partir de un impacto de 50 julios (Nivel 2).
Los protectores de hombro Leatt® tipo A se han comprobado de conformidad con EN1621-1:2012 y se ha registrado una fuerza transmitida inferior a 35kN con un impacto de 50 julios (Nivel 1).

Utilización

Los productos que satisfacen los requisitos de las especificaciones técnicas anteriormente detalladas están previstos para reducir la gravedad de la incidencia de lesiones en tejidos blandos, como cardinales, contusiones, cortes y abrasiones durante prácticas de ciclismo y motociclismo como Moto-X, Enduro, descenso MTB, BMX y deportes de aventura.

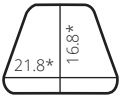
- Los productos que cumplen los requisitos de las especificaciones técnicas pueden reducir la gravedad y/o incidencia de lesiones más graves, como pequeñas fracturas.
- Los productos que cumplen los requisitos de las especificaciones técnicas no mitigan significativamente lesiones de mayor gravedad, como fracturas resultantes de impactos extremos o lesiones por torsión/flexión/torceduras/aplastamiento y lesiones medulares neurológicas. Los materiales y tecnologías disponibles actualmente no permiten conseguir este nivel de protección en productos aceptables para vestir y que permitan la realización y conclusión de actividades físicas a plena satisfacción

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

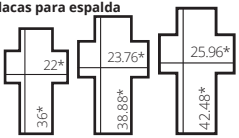
Dimensiones de la protección

Las siguientes ilustraciones demuestran las dimensiones de las zonas de protección en relación con la cobertura que ofrece el producto completo.

Placa pectoral



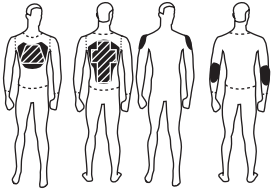
Placas para espalda

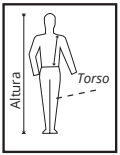


Talla	Adult	XXL
cm	46 - 54	55 - 59

Zona mínima de protección

Zonas protegidas en medida hombro-cintura





Rango de tallas

Los protectores están disponibles en los siguientes tamaños [cm]:

Utiliza el siguiente pictograma para identificar las medidas proporcionadas.

Talla	S	M	L	XL	XXL
Altura	160-166	166-172	172-178	178-184	184-196
Torso	46-50	46-50	51-54	51-54	55-59

cm

Posicionamiento de la gama de protección de Leatt®

Ninguna talla de protección corporal es adecuada para cuerpos de todas las dimensiones, debido a las diferencias en altura y forma. Además, los protectores contra impactos Leatt® solo pueden ofrecer el máximo nivel de protección posible si están correctamente colocados y adecuadamente sujetos a la persona que los lleva. En concreto, el usuario debe evitar elegir un protector de tamaño demasiado grande para evitar la posibilidad de interferir con el casco, que, de producirse, puede provocar ocasiones de peligro. Si los componentes primarios de protección contra impactos no se ajustan correctamente y cubren las áreas siguientes, es posible que se necesite otra talla:

Protector de espalda: Los protectores de espalda deberán estar situados en el centro, siguiendo la línea de la columna, con la parte más ancha del protector de espalda extendida sobre los omóplatos y el borde inferior del protector de espalda llegando lo más cerca posible de la base de la columna sin interferir con su confort

Protector pectoral: Los protectores pectorales deberán colocarse en el centro, siguiendo la línea vertical del esternón.

Protectores de hombro: Posicionar en un punto intermedio entre el extremo del hombro y el cuello, bajando por la parte superior del brazo, de forma simétrica o hacia delante para ofrecer más protección frontal.

Ajuste Protector de pecho

Capa base de la compresión: descomprima la vestimenta, ajústela en el cuerpo y comprímela. Asegúrese de que las protecciones de los hombros y codos estén colocadas correctamente. Desconecte el gancho y las correas sujetadoras de la faja. Ate la capa base de la faja alrededor de la cintura, sujetándola en el nivel de tensión deseada. Ate la capa superior de la faja sobre la base, sujetándola en un nivel de tensión más gran. El cinturón se puede sujetar detrás si es preferible.

Ajuste Protector de pecho

Afloja las correas de la cintura y coloca el Protector Leatt® sobre la cabeza, comprobando que esté en la orientación adecuada, con la placa pectoral corta en la parte delantera. Pasa las correas por los cierres de cada lado del protector y ajusta las correas de modo que queden bien apretadas. Si se ajusta y lleva correctamente junto con el casco de seguridad del usuario y un protector Leatt® el protector debe permitir libertad total de movimientos normales de la cabeza y cuello (mirar hacia arriba, hacia abajo y de lado a lado, como al realizar una comprobación por encima del hombro); el protector, el protector Leatt® y el casco solo entran en contacto entre sí cuando se alcanza el alcance máximo de movimiento normal. Con

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

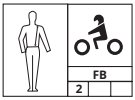
los protectores Leatt® colocados, comprueba si eres capaz de operar con seguridad los controles de tu vehículo. Pregunta al distribuidor o ponte en contacto con Leatt® Corporation si precisas ayuda adicional sobre tallas, colocación o ajuste.

Marcado y etiquetado

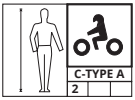
Los diagramas siguientes ofrecen información importante sobre este producto y la protección que ofrece.

La marca "CE " indica el cumplimiento de los requisitos de salud y seguridad del Anexo II de la regulación europea sobre Equipos de Protección Personal 2016/425.

Se recomienda leer las instrucciones del fabricante contenidas en este folleto



Indica que el producto es o incorpora un protector de espalda completo ("FB") que cumple el nivel 2 de la Norma Europea EN 1621-2:2014



Indica que el producto es o incorpora un protector pectoral , clasificado cómo talla Tipo A, que cumple el nivel 2 de la Norma Europea EN 1621-3:2018



Indica que el producto es o incorpora un protector de hombro ("S - Tipo A") que cumple el nivel 1 de la Norma Europea EN 1621-1:2012



Indica que el producto es o incorpora un protector de codo ("E - Tipo A") que cumple el nivel 1 de la Norma Europea EN 1621-1:2012

Limpieza

Sigue siempre las instrucciones de lavado impresas en la etiqueta de las prendas; cuando se utilizan distintos tejidos con características de rendimiento específicas las instrucciones de lavado pueden variar. Para limpiar la suciedad de los protector, en su caso, puede utilizarse un cepillo de uñas. Si los componentes de la protector se ensucian con el uso, limpiar la superficie con un paño húmedo. Utilizar un cepillo suave humedecido con agua para limpiar las perforaciones de los componentes. Utilizar solo agua del grifo. No utilizar productos de limpieza ni detergentes ni llevar la rodillera a la lavandería; el producto podría dañarse durante el proceso de lavado y los componentes químicos y el nivel de protección pueden verse afectados muy negativamente. Algunas sustancias comúnmente aplicadas a este producto (disolvente, limpiadores, tónicos capilares, etc.) pueden provocar daños invisibles al usuario que comprometen la efectividad seguridad de tu protector Leatt®. En caso de duda, contactar con el fabricante antes de lavar o limpiar el protector. Consultar siempre la etiqueta de materiales del producto Leatt®. En la medida que nos es conocido, ninguno de los materiales utilizados en la construcción del producto contiene nada que sea peligroso o pueda provocar reacciones alérgicas o resultar peligroso para la salud.



Lavado a mano



No usar lejía



Secar a la sombra



No utilizar secadora



No planchar



No usar disolventes

Almacenamiento y transporte

Colocar el producto Leatt® en una superficie limpia y seca y almacenar en un entorno seco y con buena ventilación, apartado de la luz directa del sol y de temperaturas extremas. No colocar objetos pesados sobre el producto Leatt® para no dañar los materiales textiles y plásticos. La protección que ofrece el producto Leatt® no deberá verse afectada por temperaturas ambiente y condiciones climatológicas no extremas.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Mantenimiento y obsolescencia

Para obtener el máximo rendimiento, el producto Leatt® debe inspeccionarse antes de cada utilización. No utilizar el protector si alguno de los componentes muestra señales de daños o está gastado, agrietado y/o deformado, o si el almohadillado interior está deteriorado. Leatt® Corporation recomienda sustituir el producto Leatt® cada tres (3) años en condiciones normales de uso. En caso de sufrir una colisión o si el producto Leatt® o alguno de sus componentes presenta señales de daños, agrietamiento, deformación y/o si el almohadillado interior está deteriorado, devuelve el producto al vendedor para su inspección o bien destrúyelo y sustitúyelo. Deshazte del equipo de forma respetuosa con el medio ambiente. No perfores, pintes, cortes, calientes, dobles, apliques adhesivos ni realices ninguna otra modificación en la rodillera. Esto puede poner en peligro la eficacia y seguridad de tu producto Leatt® .

Utilizar con otros equipos de protección personal

Los protectores Leatt® forman parte de un conjunto de equipo de protección para quienes practican actividades de motociclismo off-road y de ciclismo de descenso. Están diseñados para ser usados con un Leatt® Brace, el cual se recomienda usar en conjunto con un casco de cara completa compatible (lea la información del fabricante que se suministra con cada Leatt® Brace, consulte con el distribuidor o contáctese con Leatt® Corporation para obtener más información).

Se recomienda encarecidamente el uso de EPP adicionales, como guantes, casco adecuado, botas y ropa de motociclismo con protectores, durante la realización de actividades de motociclismo, para una protección integral del cuerpo del motociclista.

Realice siempre cualquier deporte motorizado con precaución y use el equipo de seguridad adecuado.

Datos de contacto

Central:
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257 | Fax: +27 21 557 7381
Email: info@leatt.com | Website: www.leatt.com

Dirección postal:
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant, 7443, South Africa

Estados Unidos:
Tel: 661 287 9258 | Toll Free: 1.800.691.3314 | Fax: 661 287 9688

Europa:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157
Email: leatt-eu-contact@leatt.com

GARANTÍA

Garantizamos que su producto Leatt® no tendrá defectos de materiales ni de fabricación durante un año a partir de la fecha de compra. Su producto Leatt® puede romperse en determinadas condiciones de uso, por lo que los daños provocados por accidentes, caídas, abuso o uso indebido no están cubiertos por esta garantía limitada. Para hacer una reclamación en garantía, visite www.leatt.com o envíe un mensaje de correo electrónico a warranty@leatt.com.

LEATT® CORPORATION RECHAZA EXPRESAMENTE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

⚠ AVISO

A Leatt® O equipamento de proteção pessoal da corporação não foi projetado ou pretende proteger o usuário contra lesões corporais graves causadas por colisões duras ou falhas. Equipamentos de proteção, tais como escudos para pedras, oferecem proteção apenas contra pedras ou detritos lançados. Equipamentos de proteção, tais como protetores de costas ou lombar não protegem contra lesões na coluna vertebral. Nenhum equipamento de proteção pode proteger o usuário Contra todos os impactos previsíveis.

Testes e aprovação

O Leatt® 6.5 foi testado versus especificações do fabricante e a certificação de exame do tipo EC foi emitida pela RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR) Itália, Organismo Notificado No. 0498. Ele tem a marca CE para indicar a conformidade para com o regulamento 2016/425 da UE sobre Equipamentos de Proteção Individual.

As seguintes Normas Europeias foram usadas na avaliação deste produtos:

- EN 1621-1:2012 – "Roupas de proteção contra impacto mecânico para motociclistas - Parte 1: Protetores de articulações de membros contra impactos para motociclistas."
- EN 1621-2:2014 – "Roupas de proteção contra impacto mecânico para motociclistas - Parte 2: Protetores de costas para motociclistas"
- EN 1621-3:2018 – "Roupas de proteção contra impacto mecânico - Parte 3 - Protetores de tórax para motociclistas" (esboço do padrão)
- EN 13688:2013 – "Roupas de proteção - Requisitos gerais" Nota 1: a inclusão de uma proteção com aprovação da CE nesta peça de vestuário não significa que toda ela seja aprovada pela CE.

Proteção fornecida

Protetor certificado pela EC quanto o regulamento (EU) 2016/425 para EPI
A proteção frontal está em conformidade com os requisitos de nível 2 do prEN 1621-3:2015
A proteção traseira está em conformidade com os requisitos de nível 2 do EN 1621-2:2014
A proteção de ombro está de acordo com Tipo A e atende aos requisitos de Nível 1 da EN 1621-1:2012.

As placas traseiras do protetor Leatt® foram testadas quanto à conformidade com a EN1621-2:2014 e registraram força média transmitida inferior a 9kN em um impacto de 50 Joule (Nível 2).
As placas do protetor de peito Leatt® foram testadas para prEN1621-3:2015 e apresentaram uma transmissão média de força de menos de 18kN e uma média distribuída de força de menos de 15kN em um impacto de 50 Joules (Nível 2).
O protetor Leatt® Tipo A para ombro foi testado quanto à conformidade com a EN1621-1:2012 e registrou força média transmitida inferior a 35 kN em um impacto de 50 Joule (Nível 1).

Uso

Produtos que satisfaçam aos requisitos das especificações técnicas listadas anteriormente destinam-se a reduzir a gravidade ou a incidência de ferimentos em tecidos moles, como hematomas, contusões, cortes e abrasões, durante atividades de motociclismo, como Moto-X, Enduro, Downhill e Esportes de aventura.

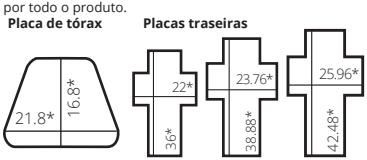
- Produtos que satisfaçam aos requisitos das especificações técnicas podem reduzir a gravidade e/ou a incidência de alguns ferimentos mais graves, como fraturas secundárias.
- Produtos que satisfaçam aos requisitos das especificações técnicas não são capazes de atenuar ferimentos graves, como fraturas graves resultantes de forças excessivas devido a impactos ou ferimentos por torções/flexões/arqueamentos/esmagamentos e ferimentos vertebrais neurológicos. Os materiais e tecnologias disponíveis atualmente não permitem que os produtos atinjam esse nível de proteção e ainda possibilitem um uso aceitável e a condução e conclusão das atividades físicas de maneira satisfatória.

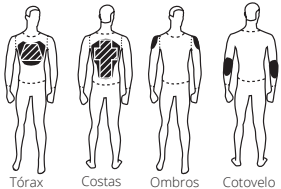
Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Dimensão da proteção

As seguintes ilustrações demonstram as dimensões das zonas de proteção relativas à cobertura fornecida por todo o produto.

Placa de tórax **Placas traseiras**



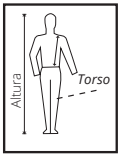


*cm

Tamanho	Adult	XXL
cm	46 - 54	55 - 59

zona mínima de proteção

Zonas de proteção na medida entre os ombros e a cintura



Variação de tamanhos

Os protetores estão disponíveis nos seguintes tamanhos [cm]:

Use o seguinte pictograma para identificar as medidas apresentadas.

Talla	S	M	L	XL	XXL
Altura	160-166	166-172	172-178	178-184	184-196
Tronco	46-50	46-50	51-54	51-54	55-59

cm

Posicionamento do Leatt® - extensão da proteção

Nenhum tamanho único da proteção corporal pode se adaptar a todas as dimensões do corpo humano devido à variação de altura e de forma. Além disso, as proteções de impacto Leatt® poderão apenas oferecer o nível máximo possível de proteção quando estiverem posicionadas corretamente e presas com segurança no usuário. Em especial, os usuários devem evitar escolher protetores excessivamente grandes devido ao potencial de interferências no capacete, que, caso ocorram, podem resultar em condições perigosas de condução. Se os componentes principais do protetor contra impacto não estiverem corretamente ajustados e não cobrirem as áreas a seguir, é possível que seja necessário adquirir um tamanho alternativo:

Protetor para as costas: Os protetores para as costas devem estar localizados centralmente, com a parte mais ampla do protetor se ampliando pela escápula (ombros) e ao longo da linha da coluna e com sua borda inferior terminando o mais próximo possível da base da coluna, de maneira que ainda seja confortável.
Protetor de tórax: Os protetores de tórax devem ser posicionados centralmente ao longo da linha vertical do esterno (osso do tórax).
Protetores de ombros: Posicione-o entre o ombro e o pescoço, embaixo do braço; simetricamente, ou inclinado para a frente, para oferecer mais proteção frontal.

Ajuste

Camada de base de compressão: descompacte a peça, encaixe-a no corpo e feche-a. Verifique se as proteções do cotovelo e ombro estão posicionadas corretamente. Desconecte todos os elementos de fixação do gancho e do laço no cinto renal. Amarre a camada de base do cinto em volta da cintura, prendendo no nível de tensão desejado. Prenda a camada superior do cinto na base, prendendo em um nível de tensão mais alto, se desejado. O cinto pode ser destacado na parte de trás, se preferir.
protetor de peito: Solte as faixas de pulso e coloque o Leatt® Protector sobre sua cabeça, garantindo que esteja na orientação correta com a placa de tórax mais curta voltada para frente. Passe as faixas nas travas em cada lado do protetor e ajuste-as firmemente. Quando corretamente ajustado e utilizado com o capacete de segurança e um Leatt® Brace, o protetor deve permitir toda a gama de movimentos normais de cabeça e pescoço (ou seja, olhar para cima, para baixo e para os lados, como ao realizar uma verificação sobre o ombro); só há contato entre o protetor, o Leatt® e o capacete devem estar em contato um com o outro quando a gama

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

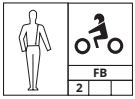
de segurança completa do movimento normal é atingido. Coloque corretamente os protetores Leatt e verifique se pode operar com segurança os controles do veículo. Entre em contato com o revendedor ou com a Leatt® Corporation se precisar de mais informações sobre tamanhos, ajustes ou adaptações.

Indicações e etiquetas

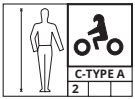
Os diagramas a seguir fornecem importantes informações sobre este produto e a proteção que ele fornece.

La marca "CE " indica el cumplimiento de los requisitos de salud y seguridad del Anexo II de la regulación europea sobre Equipos de Protección Personal 2016/425.

Se recomienda leer las instrucciones del fabricante contenidas en este folleto



Indica que el producto es o incorpora un protector de espalda completo ("FB") que cumple el nivel 2 de la Norma Europea EN 1621-2:2014



Indica que el producto es o incorpora un protector pectoral , clasificado como talla Tipo A, que cumple el nivel 2 de la Norma Europea EN 1621-3:2018



Indica que el producto es o incorpora un protector de hombro ("S - Tipo A") que cumple el nivel 1 de la Norma Europea EN 1621-1:2012



Indica que el producto es o incorpora un protector de codo ("E - Tipo A") que cumple el nivel 1 de la Norma Europea EN 1621-1:2012

Limpeza

Siga sempre as instruções de lavagem impressas no rótulo anexado aos produtos, uma vez que quando os tecidos alternativos com características específicas de desempenho são usadas, as instruções de lavagem podem ser diferentes. Para fechos do tipo toque e fecha, se instalados, os resíduos podem removidos com uma escova de unhas. Se os componentes de proteção do joelho ficarem sujos devido ao uso, limpe a superfície com um pano úmido. Use uma escova macia, embebida em água, para limpar as perfurações nos componentes. Utilize apenas água da torneira. Nunca utilize produtos de limpeza ou detergentes, ou lave o suporte de joelho, o produto será danificado pelo processo de limpeza e pelos produtos químicos, e o nível de proteção previsto será severamente reduzido. Substâncias comuns aplicadas neste produto (solvente, produtos de limpeza, tônicos capilares, etc.) podem causar danos que podem ser invisíveis para o usuário e comprometer a eficácia/segurança de seu protetor Leatt®. Em caso de dúvida, entre em contato com o fabricante antes de limpar ou lavar o seu protetor. Sempre consulte o rótulo de conteúdo do material existente no produto da Leatt®. Nenhum dos materiais utilizados na construção do produto contém qualquer coisa que possa causar reação alérgica, e não representam perigo para a saúde.


Lavagem à mão


Não use alvejante


Secar à sombra


Não utilizar máquina de secar roupa


Não passe a ferro


Não usar solventes

Armazenagem e transporte

Coloque o produto da Leatt® em uma superfície limpa e seca e armazene em um ambiente seco, bem ventilado e ao abrigo da luz solar direta e de temperaturas extremas. Não coloque objetos pesados por cima do produto da Leatt® pois isso pode danificar os tecidos e materiais plásticos. A proteção fornecida por seu produto da Leatt® não deve ser afetada por temperatura ambiente e condições meteorológicas não extremas.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Manutenção e obsolescência
Para o máximo em desempenho, o produto da Leatt® deve ser inspecionado antes de cada uso. Pare de usar o protetor se algum componente apresentar sinais de danos ou estiver desgastado, rachado e/ou deformado, ou se o preenchimento dentro estiver deteriorado. A Leatt® Corporation recomenda que o produto da Leatt® seja substituído a cada 3 (três) anos, sob condições normais de uso. Se você passar por uma colisão, ou se o produto da Leatt® ou qualquer componente dele apresentar quaisquer sinais de danos, fissuras, deformidades e/ou preenchimento interno em deterioração, devolva o produto ao vendedor para inspeção ou destruição e substitua-o. Descarte-o de forma amigável para o meio ambiente. Não faça furo, pintura ou corte; não aqueça, dobre, aplique decalques ou adesivos; não faça nenhuma modificação no seur produto Leatt®. Fazer isso pode comprometer a eficácia e a segurança do seu produto Leatt® .

Uso com outros equipamentos de proteção individual
Les protecteurs Leatt® font partie d'un ensemble d'équipements de protection disponible pour lútilisation par les participants aux activités de motocyclisme hors route et de cyclisme de descente. Ils sont conçus pour être portés avec une attelle Leatt®, qu'il est recommandé d'utiliser avec un casque intégral compatible (veuillez vous référer aux informations du fabricant fournies avec chaque attelle Leatt®, consulter le détaillant ou contacter la Corporation Leatt® pour de plus amples conseils).

L'utilisation d'EPI supplémentaires tels que des gants, un casque approprié, des bottes et des vêtements de moto, y compris des protecteurs, pendant les activités de motocyclisme est fortement recommandée pour une protection plus complète du corps des motocyclistes

Pratiquez toujours toute activité de sport automobile avec prudence et utilisez/portez un équipement de sécurité approprié

Detalhes de contato
Sede social:
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257 | Fax: +27 21 557 7381
Email: info@leatt.com | Website: www.leatt.com
Endereço postal:
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant, 7443, South Africa

EUA:
Tel: 661 287 9258 | Toll Free: 1.800.691.3314 | Fax: 661 287 9688

Europa:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157
Email: leatt-eu-contact@leatt.com

GARANTIA

O seu produto Leatt® é garantido como estando livre de defeitos em materiais ou de fabricação por um ano a partir da data de compra. O seu produto Leatt® pode quebrar sob certas condições de utilização e por isso os danos causados por acidentes, quedas, abuso ou mau uso não são cobertos por esta garantia limitada. Para fazer uma reclamação na garantia, acesse www.leatt.com ou envie um e-mail para warranty@leatt.com.

A LEATT® CORPORATION EXPRESSAMENTE REJEITA TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E DE ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO PROPÓSITO.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

⚠ WAARSCHUWING

Persoonlijke beschermingsmiddelen van Leatt® Corporation zijn niet ontworpen of bedoeld om de drager te beschermen tegen ernstig lichamelijk letsel veroorzaakt door harde botsingen of valpartijen. Beschermingsmiddelen zoals schilden tegen stenen bieden alleen bescherming tegen gelanceerde stenen of puin. Beschermingsmiddelen zoals rug- of lendenbeschermers beschermen niet tegen verwondingen van de ruggengraat. Geen enkele beschermende uitrusting kan de drager beschermen tegen alle voorzienbare ongevallen.

Tests en goedkeuring

Het Leatt® 6.5 Pro is getest op de specificaties van de fabrikant en de EG type-testcertificering is verstrekt door RICOTEST, Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR) Italië, aangemelde instantie nr. 0498. Deze heeft een CE-markering als aanduiding van het feit dat wordt voldaan aan de EU-verordening voor persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425.

Bij de beoordeling van deze producten zijn de volgende Europese normen gebruikt:

- EN 1621-1:2012 – "Kleding voor motorrijders die beschermt tegen mechanische impact – Deel 1: Bescherming tegen impact op gewrichten van ledematen voor motorrijders."
- EN 1621-2:2014 – "Kleding voor motorrijders die beschermt tegen mechanische impact – Deel 2: Rugbeschermers voor motorrijders"
- EN1621-3:2018 – "Kleding voor motorrijders die beschermt tegen mechanische impact – Deel 3 – Borstbeschermers voor motorrijders" (ontwerpnorm)
- EN 13688:2013 – "Beschermende kleding - Algemene vereisten"

Opmerking 1: De opname van CE-goedgekeurde bepantsering in dit kledingstuk houdt niet in dat het hele kledingstuk CE goedgekeurd is.

Bescherming geleverd

Beschermer beschikt over CE-certificering op basis van verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen

Borstbescherming voldoet aan de vereisten niveau 2 van EN 1621-3:2018

Rugbescherming voldoet aan de vereisten niveau 2 van EN 1621-2:2014

Schouderbescherming voldoet aan de vereisten van Type A niveau 1 van EN 1621-1:2012

Leatt® Protector rugplaten zijn getest conform EN1621-2:2014 en er is een gemiddelde overgedragen kracht onder 9 kN bij een impact van 50 Joule (niveau 2) vastgelegd.

Leatt® beschermer borst platen zijn getest om prEN1621-3: 2015 en noteerde een gemiddelde overgebrachte kracht van minder dan 18kN en een gemiddelde verspreide kracht van minder dan 15kN uit een 50 Joule effect (niveau 2).

Leatt® Protector Type A schouderbeschermers zijn getest conform EN1621-1:2012 en er is een gemiddelde overgedragen kracht onder 35 kN bij een impact van 50 Joule (niveau 1) vastgelegd.

Gebruik

Producten die voldoen aan de vereisten van de bovenstaande technische specificaties zijn bedoeld om de ernst of het ontstaan van zacht-weefselverwondingen zoals blauwe plekken, kneuzingen, snijwonden en schaafwonden tijdens off-road motorrijden en fietsactiviteiten, zoals Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX en Adventure Sports te verminderen.

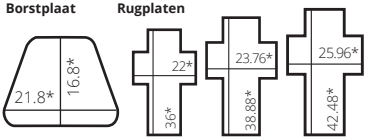
- Producten die voldoen aan de vereisten van de technische specificaties kunnen de ernst en/of het voorkomen van sommige meer ernstige verwondingen verminderen, zoals kleine fracturen.
- Producten die voldoen aan de vereisten van de technische specificaties kunnen niet substantieel beschermen tegen ernstige verwondingen, zoals ernstige fracturen als gevolg van extreme botskrachten of letsel door torsie/flexie/buigen/kneuzing en neurologische verwondingen van de wervelkolom. De momenteel beschikbare materialen en technologie zijn niet in staat dit niveau van bescherming te bieden bij producten die redelijk draagbaar zijn en het mogelijk maken fysieke activiteiten naar tevredenheid uit te voeren en te volbrengen

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Afmetingen voor de bescherming

De volgende afbeeldingen tonen de afmetingen van de beschermde zones gerelateerd aan de dekking door het gehele product.

Borstplaat **Rugplaten**

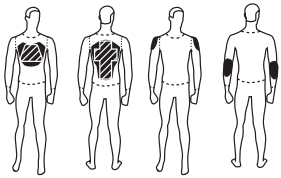


*cm

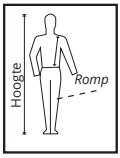
Maat	Adult	XXL
cm	46 - 54	55 - 59

minimale beschermzone

Beschermde zones in schouder tot middel afmetingen



Borst Rug Schouder Elleboog



Maten

Protectors zijn verkrijgbaar in de volgende maten [cm]:

Gebruik het volgende pictogram voor het identificeren van de geleverde afmetingen.

Size	S	M	L	XL	XXL
Height	160-166	166-172	172-178	178-184	184-196
Torso	46-50	46-50	51-54	51-54	55-59

cm

Positionering van Leatt® beschermingsreeks

Geen enkele maat body beschermer is geschikt voor alle lichaamsmaten vanwege de verschillen in hoogte en vorm. Bovendien kunnen Leatt® botsbeschermers alleen het maximaal bereikbare beschermingsniveau bieden wanneer ze correct geplaatst zijn en voldoende stevig op de drager zijn bevestigd. Gebruikers moeten vooral voorkomen dat zij een te grote beschermer kiezen, omdat bij een mogelijk contact met de helm, dit tot gevaarlijke rijomstandigheden kan leiden. Als de primaire botsbeschermingscomponenten niet goed passen en de volgende delen bedekken, is er mogelijk een andere maat vereist:

Rugbeschermer: Rugbeschermers dienen centraal langs de wervelkolom te lopen, waarbij het breedste deel van de rugbeschermer over de scapulae (schouderbladen) moet vallen en de onderste rand van de rugbeschermer zo dicht mogelijk bij het onderste deel van de wervelkolom moet eindigen, maar nog wel prettig zit.

Borstbeschermer: Borstbeschermers dienen centraal langs de verticale lijn van het sternum (borstbeen) te lopen.

Schouderbeschermers: Positioneren van halverwege tussen het schouderpunt en de nek tot op de bovenarm; symmetrisch of naar voren neigend om meer frontale bescherming te bieden.

Verstellen

Compressie basislaag: Rits het kledingstuk uit, pas op het lichaam en rits het dicht. Zorg ervoor dat de elleboog- en schouderbeschermers correct zijn geplaatst. Maak alle haak- en lusbevestigingen aan de nierriem los. De basislaag van de riem om de taille binden en op het gewenste spanningsniveau vastzetten en de bovenste laag van de riem op de basis vastzetten, indien gewenst op een hoger spanningsniveau.

Borst beschermer: Maak de middelbanden los en plaats de Leatt® Protector over uw hoofd, waarbij u ervoor zorgt dat de korte borstplaat aan de voorkant zit. Haal de banden door de bevestigingen aan beide zijkanten van de beschermer en verstel de banden zodat u een goede pasvorm heeft. Indien correct afgesteld en gedragen in combinatie met de veiligheidshelm van de gebruiker en een Leatt® Brace, moet de Protector alle normale hoofd- en nekbewegingen toelaten (bijv.: omhoog, omlaag en zijdelings kijken, zoals wanneer u over uw schouder naar achteren kijkt); de Protector, Leatt® Brace en de helm raken elkaar alleen wanneer het uiterste binnen de normale

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

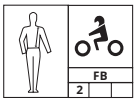
hoofdbewegingen is bereikt. Wanneer uw Leatt® beschermers op zijn plaats zitten, gaat u na of u in staat bent uw voertuig veilig te bedienen. Raadpleeg uw verkoper of neem contact op met Leatt® Corporation als u nader advies nodig hebt over maatvoering, aanpassing of bevestiging.

Markering en etikettering

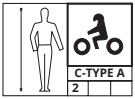
De volgende diagrammen geven belangrijke informatie over dit product weer en de bescherming die het biedt.

De "CE"-markering duidt op conformiteit met de veiligheids- en gezondheidseisen van bijlage II van de Europese verordening persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425.

De aanbeveling om de instructies van de fabrikant in dit boekje lezen



Geeft aan dat het product een volledige rugbeschermer ("FB") is of bevat, die voldoet aan niveau 2 van de Europese norm EN 1621-2:2014



Geeft aan dat het product een borstbeschermer is of bevat, beoordeeld als maat Type A, die voldoet aan niveau 2 van de Europese norm EN 1621-3:2018



Geeft aan dat het product een schouderbeschermer ("S - Type A") is of bevat, die voldoet aan niveau 1 van de Europese norm EN 1621-1:2012



Geeft aan dat het product een elleboogbeschermer ("E-Type A") is of bevat, die voldoet aan niveau 1 van de Europese richtlijn EN 1621-1:2012

Reinigen

Volg altijd de wasvoorschriften die afgedrukt staan op het etiket van de kledingstukken, omdat, wanneer er alternatieve stoffen met specifieke prestatie-eigenschappen worden gebruikt, de wasvoorschriften kunnen verschillen. Vuil op eventueel aanwezige klittenbandsluitingen kan verwijderd worden met een nagelborstel. Als de onderdelen van de beschermer vuil zijn geworden, veegt u het oppervlak schoon met een vochtige doek. Gebruik een zachte borstel, bevochtigd met water, om de perforaties in de onderdelen te reinigen. Gebruik alleen kraanwater. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of afwasmiddelen en was de beschermer niet; het product kan door het reinigingsproces en de chemicaliën beschadigd raken, waardoor het beschermingsniveau aanzienlijk zal verminderen. Gewone substanties die met dit product in aanraking komen (oplosmiddelen, reinigingsmiddelen, haarproducten, enz.) kunnen schade veroorzaken die onzichtbaar kan zijn voor de gebruiker, maar de doelmatigheid/veiligheid van uw Leatt® -product in gevaar brengen. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant voordat u uw beschermer schoonmaakt of wast. Raadpleeg altijd het de gebruikte materialen op het etiket van het Leatt® -product. Geen van de bij de fabricatie gebruikte materialen bevatten, naar bekend is, stoffen die schadelijk zijn, een allergische reactie zouden kunnen veroorzaken of een gevaar voor de gezondheid zouden kunnen vormen.


Handen-wassen


Geen bleekmiddel


Drogen in de schaduw


Geen droger


Niet strijken


Geen oplosmiddelen

Opslag en transport

Plaats het Leatt® product op een schoon, droog oppervlak en bewaar het in een droge, goed-geventileerde omgeving uit de buurt van direct zonlicht en extreme temperaturen. Plaats geen zware voorwerpen op het Leatt® product, de textiele en kunststoffen kunnen daardoor beschadigd raken. De bescherming die door uw Leatt® product wordt geleverd, verandert in principe niet bij niet-extreme omgevingstemperaturen en weersomstandigheden.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Onderhoud en veroudering

Voor maximale prestaties, moet het Leatt® product voor elk gebruik worden geïnspecteerd. Indien onderdelen tekenen vertonen van beschadiging of indien ze versleten, gescheurd en/of vervormd zijn, of indien de kwaliteit van de binnenbekleding is afgenomen, mag de protector niet meer worden gebruikt. Leatt® Corporation raadt aan het Leatt® product wordt om de drie (3) jaar te vervangen bij normale gebruiksomstandigheden. Indien u een ongeval heeft gehad of indien het Leatt® product of een onderdeel ervan tekenen van schade, barsten of vervorming vertoont en/of de kwaliteit van de binnenbekleding aan het verslechteren is, dient u het product voor inspectie naar de verkoper te retourneren, of het te vernietigen en te vervangen. U dient de beschermer op milieuvriendelijke wijze te vernietigen of weg te gooien. U mag in uw kniebrace geen gaten boren, hem verven, snijden, verwarmen, buigen, met stickers of plaatjes beplakken of op enigerlei andere wijze aanpassen. Doet u dit toch, dan kunt u de doelmatigheid en veiligheid van uw Leatt® product in gevaar brengen.

Gebruik met andere persoonlijke beschermingsmiddelen

Leatt® beschermers maken deel uit van een beschermende uitrusting ensemble beschikbaar voor gebruik door deelnemers aan off-road motor- en downhill-bike-activiteiten. Ze zijn ontworpen om te worden gedragen met een Leatt® Brace, die wordt aanbevolen in combinatie met een compatibele integraalhelm (raadpleeg de informatie van de fabrikant die bij elke Leatt® Brace wordt geleverd, raadpleeg de winkelier of neem contact op met Leatt® Corporation voor meer advies).

Het gebruik van extra PBM zoals handschoenen, geschikte helm, laarzen en motorkleding, inclusief beschermers, tijdens het motorrijden wordt ten zeerste aanbevolen voor een betere bescherming van het lichaam van de rijder.

Beoefen elke motorsportactiviteit altijd voorzichtig uit en gebruik/draag de juiste veiligheidsuitrusting.

Contactgegevens

Hoofdkantoor:
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257 | Fax: +27 21 557 7381
Email: info@leatt.com | Website: www.leatt.com

Postadres:
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant, 7443, South Africa

Verenigde Staten:
Tel: 661 287 9258 | Toll Free: 1.800.691.3314 | Fax: 661 287 9688

Europa:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157
Email: leatt-eu-contact@leatt.com

GARANTIE

Uw Leatt® -product is gewaarborgd vrij te zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende één jaar vanaf de aankoopdatum. Uw Leatt® -product kan onder bepaalde gebruiksomstandigheden meegeven of breken. Vandaar dat schade veroorzaakt door ongevallen, vallen, misbruik of verkeerd gebruik niet wordt gedekt door deze beperkte garantie. Als u een garantieclaim wilt indienen, gaat u naar www.leatt.com of stuurt u een e-mail naar warranty@leatt.com.

LEATT® CORPORATION WIJST UITDRUKKELIJK ALLE ANDERE GARANTIES, DIRECT DAN WEL INDIRECT, AF, WAARONDER DE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN VAN GESCHIKTHEID VOOR EEN SPECIFIEK DOEL.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

⚠ VARNING

Leatt® Corporations personliga skyddsutrustning är inte utformad eller avsedd att skydda bäraren mot allvarliga kroppsskador orsakade av hård kollision eller krock. Skyddsutrustning så som stenskydd skyddar bara mot stensprut och grus. Skyddsutrustning så som rygg- och ländryggsskydd skyddar inte mot ryggmärgsskador. Ingen skyddsutrustning kan skydda bäraren mot alla slags förutsebara stötar.

Test och godkännande
Leatt® 6.5 Pro har testats mot tillverkarens specifikationer och Eg-typintyg har utfärdats av RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), anmält organ nr 0498. Produkten är CE-märkt för att visa överensstämmelse med EU-reglering för personlig skyddsutrustning 2016/425.

Följande europeiska standarder har använts vid utvärdering av dessa produkter:
- EN 1621-1:2012 – ”Skyddskläder för motorcyklister mot mekaniska stötar - Del 1: Stötskydd för axlar, armbågar, höft samt knän för motorcyklister”.
- EN 1621-2:2014 – ”Skyddskläder för motorcyklister mot mekaniska stötar - Del 2: Ryggskydd för motorcyklister”
- EN1621-3:2018 – ”Skyddskläder för motorcyklister mot mekaniska stötar - Del 3 – Bröstskydd” för motorcyklister’ (utkaststandard)
- EN 13688:2013 – ”Skyddskläder - Allmänna krav”

Obs 1: Införandet av CE-godkänd pansar inom denna utrustning betyder inte att hela utrustningen är CE-godkänd.

Skydd tillhandahålls
CE-certifierat skydd enligt PPE-reglering (EU) 2016/425
Framsidans skydd överensstämmer med nivå 2 krav på EN 1621-3:2018
Baksidans skydd överensstämmer med nivå 2 krav på EN 1621-2:2014
Axel överensstämmer med typ A och uppfyller kraven för nivå 1 i EN 1621-1:2012
Leatt® skydd för ryggplattor har testats enligt EN1621-2:2014 och har registrerat en genomsnittlig överförd kraft under 9kN från stötar på 50 joule (nivå 2).
Leatt® skyddsplattor för bröst har testats för EN1621-3:2018 och rapporterat en medelmåttig överförd kraft på nedanstående 18 kN och en medelmåttig fördelad kraft på nedanstående 15 kN från en 50 Joulespåverkan (nivå 2).
Leatt® skydd av typ A axelskydd har testats enligt EN1621-1:2012 och har registrerat en genomsnittlig överförd kraft under 35 kN från en effekt av 50 joule (nivå 1).

Användning
Produkter som möter kraven på tekniska specifikationer som listas ovan är avsedda att minska svårighetsgrad eller incidens vid mjukdelsskador som blåmärken, krossår, skärsår och skrubbsår när man cyklar eller kör motorcykel off-road, som vid Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX och Adventure Sports.

- Produkter som uppfyller kraven enligt de tekniska specifikationerna kan minska svårighetsgrad och/eller incidens vid en del allvarliga skador som som mindre frakturer.
- Produkter som uppfyller kraven enligt de tekniska specifikationerna kan inte i någon högre grad påverka större skador som allvarliga frakturer som uppstått p.g.a. extrema krafter eller vridnings-/böjnings-/kross-skador och neurologiska ryggmärgsskador. Aktuellt tillgängliga material och teknik tillåter inte att denna skyddsnivå i produkter som bekvämt kan bäras och vilka kan tillåta fysiska aktiviteter som kan utföras och slutföras på ett tillfredsställande sätt

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

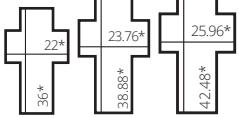
Skyddsmått

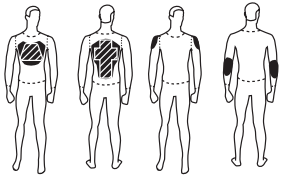
Följande illustrationer visar dimensionerna av skyddsområdena i relation till det som täcks av hela produkten.

Bröstplatta



Ryggplattor



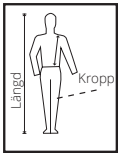


*cm

Storlek	Adult	XXL
cm	46 - 54	55 - 59

minsta skyddsområde

Skyddade zoner från axel- till midjemått



Storlekar

Skydd finns i följande storlekar [cm]:

Använd följande illustration för att identifiera måtten.

storlek	S	M	L	XL	XXL
Längd	160-166	166-172	172-178	178-184	184-196
Kropp	46-50	46-50	51-54	51-54	55-59

cm

Placering av Leatt® skyddsområde

Ingen enskild storlek av kroppstöd tar hand om alla kroppsstorlekar på grund av olika längd och form. Dessutom kan Leatts® stötskydd bara ge maximalt skydd när de är rätt placerade och sitter fast på rätt sätt på bäraren. Speciellt ska användare undvika att välja ett för stort skydd beroende på potentiell störning med hjälmen som, om det skulle inträffa, kan resultera i ett farligt motorcykelkörningstillstånd. Om de primära stötskyddskomponenterna inte riktigt passar och täcker följande områden, kan det behövas en annan storlek:

Ryggskydd: Ryggskydd ska lokaliseras centralt längs ryggraden med den bredaste delen av ryggskyddet utökad över scapulae (skulderbladen) och med nedre delen av ryggskyddets slut som är nära basen på ryggraden som är bekvämt
Bröstskydd: Bröstskydd ska positioneras centralt längs sternums vertikala linje (bröstben).
Axelskydd: Platsen halvvägs mellan skuldran och halsen, ner på överarmen; symmetriskt, eller diagonalt till framsidan för att skydda framsidan mer.

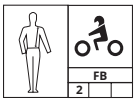
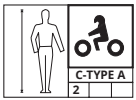
Justering

Kompressionsbaslager: Packa upp plagget, fäst på kroppen och knäpp upp dragkedjan. Se till att armbågen och skuldrorna är korrekt placerade. Lossa alla krok- och slingfästelement på njurbältet. Fäst bältet på bältet runt midjan och fäst vid önskad spänningsnivå. Fäst bandets övre lager på basen och fäst vid högre spänningsnivå om så önskas. Bältet kan tas loss på baksidan om det föredras
bröstskydd: Lossa midjeremmarna och placera Leatt skyddet över ditt huvud, och se till att det är i rätt riktning med den kortare bröstplattan på framsidan. Gör en ögla av remmarna i de lås som har formats på varje sida av skyddet och justera remmarna till att passas in efter kroppen. När användarens säkerhetshjälm och en Leatt® Brace är korrekt anpassad ska skyddet tillåta alla normala huvud- och nackrörelser (d.v.s.: titta upp, titta ned och titta åt sidorna, som till exempel när man tittar över axeln); ska skyddet, Leatt® Brace och hjälmen komma i kontakt med varandra när slutläget för förarens normala rörelse uppnås. Med dina Leatt skydd på plats, kontrollera att du kan använda fordonets reglage på ett säkert sätt. Fråga återförsäljaren eller kontakta Leatt® Corporation om du behöver ytterligare råd om mått, justering eller passform.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Märkning och etikettering

Följande tabell visar viktig information om produkten och det skydd som den erbjuder.

CE	"CE"-märkningen visar på överensstämmelse med de hälso- och säkerhetskrav som som framgår av bilaga II i reglering om personlig säkerhetsutrustning 2016/425
	Vi rekommenderar att man läser tillverkarens instruktioner i denna broschyr
	Betyder att produkten är eller omfattar ett fullt ryggskydd ("FB") som uppfyller nivå 2 enligt europeisk standard EN 1621-2:2014
	Betyder att produkten är eller omfattar ett bröstskydd med storlek typ A, vilken uppfyller nivå 2 enligt europeisk standard EN 1621-3:2018
	Betyder att produkten är eller omfattar ett axelskydd ("S-typ A") som uppfyller nivå 1 enligt europeisk standard EN 1621-1:2012
	Betyder att produkten är eller inkorporerar ett armbågsskydd ("E-typ A") som uppfyller nivå 1 av europeisk standard EN 1621-1:2012

Rengöring

Följ alltid rengöringsinstruktionerna som finns på etiketten i utrustningen, eftersom olika material kräver olika behandling. Kardborrband kan rengöras med hjälp av en nagelborste. Om skyddet har blivit nedsmutsade vid användning bör ytan torkas av med en fuktig duk. Använd en mjuk borste doppad i vatten för att rengöra perforeringarna i utrustningen. Använd endast kranvatten. Använd aldrig rengörings- eller tvättmedel och tvätta aldrig knäskydden i tvättmaskin, eftersom de blir förstörda av tvättningen och tvättmedlen och skyddet minskar avsevärt. Vanliga medel som appliceras på denna produkt (lösningsmedel, rengöringsmedel, hårvatten etc.) kan orsaka skada som inte syns men som kan orsaka sämre effekt/säkerhet hos din Leatt® produkt. Kontakta tillvekaren innan du rengör eller tvättar din produkt om du är osäker. Kontrollera alltid materialinnehållet på etiketten i din Leatt® produkt. Inget av de material som används i produkten är känt för att innehålla någonting som är skadligt eller kan framkalla allergiska reaktioner eller vara hälsovådligt.


Handtvätt


Använd inte blekmedel


Torkas i skugga


Torktumla inte


Stryk inte


Använd inte lösningsmedel

Förvaring och transport

Förvara din Leatt-® produkt i ett rent och torrt utrymme som är välventilerat utan direkt solljus och extrema temperaturer. Placera inte tunga föremål ovanpå din Leatt-® produkt eftersom det kan förstöra materialet. Det skydd som finns i din Leatt-® produkt ska inte påverkas av normala temperatur- och väderförhållanden

Underhåll och åldrande

För att uppnå maximal behållning måste din Leatt-® produkt inspekteras före varje användning. Sluta använda skyddet om någon komponent är skadad eller sliten, sprucken och/eller deformerad, eller om stoppningen har försämrats. Leatt® Corporation rekommenderar att din Leatt-® produkt byts utt vart tredje (3) år under normala användningsförhållanden. Om du skulle råka ut för en krock eller om din Leatt-® produkt eller en

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

komponent visar tecken på skada, sprickbildning, deformitet och/eller försämring av stoppningen, skicka tillbaka produkten till försäljaren för kontroll eller förstör och ersätt den. Se till att du gör dig av med den på ett miljövänligt sätt. Man får inte borra hål i, måla, skära i, värma, böja, sätta på dekaler och märken eller göra andra ändringar på knäskydden. Det kan minska effektiviteten hos din Leatt-® produkt.

Använd med annan personlig säkerhetsutrustning
Leatt® skydd utgör en del av en skyddsutrustning som är tillgänglig för deltagare i terrängcykling och downhillcykling. De är designade för att bäras med en Leatt® Brace, som det är rekomenderat att använda tillsammans med en kompatibel full-face hjälm. (snälla referera till tillverkarens information som har tillhandahållits med varje Leatt® Brace, konsultera återförsäljaren eller kontakta contact Leatt® Corporation för ytterligare råd).

Användning av personlig skyddsutrustning som till exempel handskar, lämplig hjälm, stövlar och motorcykelkläder, inclusive skydd. Under motorcykel aktiviteter är det starkt rekomenderat för ett mer omfattande skydd av motorcyklistens Kropp

Utför alltid en motorsport med försikthet och använd/ha på lämplig säkerhetsutrustning

Kontaktuppgifter
Huvudkontor:
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257 | Fax: +27 21 557 7381
Email: info@leatt.com | Website: www.leatt.com
Postadres:
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant, 7443, South Africa

USA:
Tel: 661 287 9258 | Toll Free: 1.800.691.3314 | Fax: 661 287 9688

Europa:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157
Email: leatt-eu-contact@leatt.com

GARANTI

Din produkt Leatt® är garanterad för material- och tillverkningsfel under ett år från inköpsdatum. Din produkt Leatt® kan gå sönder under vissa användningsförhållanden. Skador som orsakats av olyckor, fall, våld eller felaktig användning täcks därför inte av denna begränsade garanti. Gå till www.leatt.com eller skicka e-post till warranty@leatt.com om du vill göra garantianspråk.

LEATT® CORPORATION FRÅNSÄGER SIG ALLA ÖVRIGA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA, INKLUSIVE SÄLJBARHET FÖR ETT SÄRSKILT SYFTE.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

⚠ 警告

Leatt® 社の個人用保護具は、激しい衝突やクラッシュによって引き起こされる重篤な身体傷害から着用者を保護するためのものではなく、そのように設計されてはいません。ストーンシールドのような保護具は、ロフトのある石や破片に対してのみ保護します。背中や腰プロテクタなどの保護具は、脊髄損傷を防ぐものではありません。どんな保護具も、すべての予測できる衝撃から着用者を完全に保護することはできません。

試験と承認

Leatt® 6.5 Pro は、メーカー仕様が試験されており、RICOTEST Via Tione (9 - 37010 Pastrengo (VR) イタリア、公認機関番号 0498) によりECタイプ審査認証が発行されています。また、EU個人用保護具*規制*2016/425 準拠を示すために CE マークされています。

以下の欧州規格が、これらの製品の評価に使用されています:

- EN 1621-1:2012 – 「機械的衝撃に対するモーターサイクリストの防護服 – パート 1: モーターサイクリストの四肢関節の衝撃保護」
- EN 1621-2:2014 – 「機械的衝撃に対するモーターサイクリストの防護服 – パート 2: モーターサイクリストのバックプロテクター」
- EN 1621-3:2018 – 「機械的衝撃に対するモーターサイクリストの防護服 - パート 3 – モーターサイクリストの胸部プロテクター」(規格草案) -EN 13688: 2013 – 「防護服 – 一般要件」

注1:この衣服にCE承認のアーマーが含まれていても、衣服全体がCE承認されていることを意味するわけではありません。

提供される保護機能

PPE*規制*2016/425にCE認定されているプロテクター
前面保護はEN 1621-3:2018*のレベル2要件に準拠する*
背面保護はEN 1621-2:2014*のレベル2要件に準拠する*
肩プロテクターはEN 1621-1:2012*のタイプAレベル 1 要件に準拠する*
Leatt® プロテクター バックプレートは、EN1621-2:2014に従ってテストされており、50 ジュールの衝撃 (レベル 2) で9kN 以下の平均伝達力を記録しました。
Leatt® の胸部プロテクターは prEN1621-3:2015 に対する試験の結果、50 ジュールの衝撃 (レベル 2) から 18kN 未満の平均伝達力と、15kN 未満の平均分布力を記録しました。
Leatt®プロテクター タイプA肩プロテクターは、EN1621-1:2012に準拠してテストが行われ、50ジュールの衝撃 (レベル1) からの35kN未満の平均伝達力を記録しています。

用途

上記の技術仕様要件を満たす製品は、モトX、エンデューロ、ダウンヒルMTB、BMX、アドベンチャースポーツなどのオフロードモーターサイクリングやサイクリング活動中のあざ、挫傷、切り傷、擦り傷などの軟組織損傷の重症度や発生率を低下させることを意図しています。

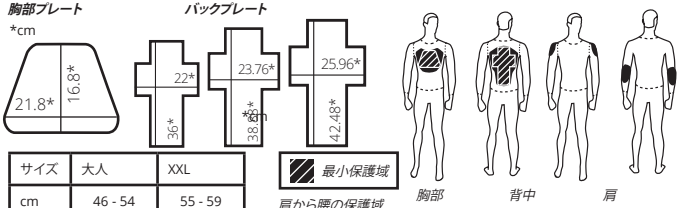
- 技術仕様要件を満たす製品は、軽い骨折など比較的深刻な傷害の重症度および/または発生率を低下させることができます。
- 技術仕様要件を満たす製品でも、極端な衝撃力やねじれ / 屈曲 / 曲げ / 破砕による傷害から生じる深刻な骨折や神経脊髄損傷などの重傷を著しく軽減することは できま せん。現在利用可能な素材と技術では、身に着けて満足が行く程度に身体的活動を行えるような製品に、このレベルの保護を実現できてはいません。

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

JP

保護寸法

次の図は、製品全体がカバーする範囲に対する保護域の大きさを示します。



サイズ	大人	XXL
cm	46 - 54	55 - 59



サイズ範囲

プロテクターは次のサイズをご用意しています（cm）。
測定値の位置については、次の図を参照してください。

サイズ	S	M	L	XL	XXL
身長	160-166	166-172	172-178	178-184	184-196
胴	46-50	46-50	51-54	51-54	55-59

cm

Leatt®の配置と保護範囲

身長と体格が大きく異なるため、ワンサイズのボディ保護具であらゆる身長や体型に対応することはできません。さらに、Leatt® 衝撃プロテクターは、適切に配置し、装着者の身体に適切に固定されている場合にのみ、達成可能な最高レベルの保護を提供することができます。特に、ユーザーは大きすぎるプロテクターを避ける必要があります。大きすぎるとヘルメットを妨害するおそれがあって、それが発生した場合には危険なライディング状態をもたらしかねないためです。主要衝撃プロテクターのコンポーネントが適切にフィットせず、次の領域を覆うような場合は、別のサイズをお選びください。

バックプロテクターバックプロテクターは、背骨のラインに沿って中央に合わせ、バックプロテクターの最も幅広部分が肩甲骨の上に広がり、バックプロテクターの下端が快適な限り背骨の付け根近くになるように配置する必要があります。
胸部プロテクター胸部プロテクターは、胸骨の垂直線に沿って中央に配置する必要があります。
肩プロテクター肩の先端と首の中間から上腕に配置します。対称に配置するか、少し前に寄せた場合に、身体の前面をより保護することができます。

調整

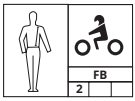
着圧仕様素材: チャックを開けて身体に着用し、再びチャックを閉めてください。肘と肩の部分が正しい位置にあるか確認をしてください。全てのフックを外して、ベルト状のフックにかけてください。ウエストにベルトのベースを着用し、お好みの加減で締めてください。次に二層目をベルトのベースに付け、希望であればさらにきつく閉めてください。ベルトは背中側から取り外しが可能です。
ウエストストラップをゆるめて、Leattプロテクターを、前面の短い胸部プレートと正しい向きに揃っていることを確認しながら頭上に置きます。プロテクターの各サイドにある型打ちされたロックにストラップをつなげ、快適にフィットするようストラップを調整します。正しく調整され、ユーザーの安全ヘルメットおよび Leatt® ブレースと一緒に装着されたときに、プロテクターは通常の頭部および首の動き（すなわち肩越しチェックを行うときのように上を見たり下を見たり、左右を見るなど）が完全に可能でなければなりません。プロテクターと Leatt® ブレースおよびヘルメットは、通常運転で頭部を安全範囲いっぱいに動かしたときにはじめて互いに接触するようでなければなりません。Leatt プロテクターを正しく装着した状態で、車両の制御機器を安全に操作できることを確認します。サイズ、調整、フィットの詳細については、販売店にお問い合わせいただくか、Leatt® にご連絡ください。

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

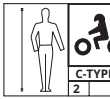
マーキングおよびラベリング
次の図は、本製品およびそれが提供する保護に関する重要な情報を示します。

「CE」マークは、欧州の個人用保護具*規制*2016/425 の付属書 II の健康・安全要件に準拠していることを示します。

本小冊子に含まれるメーカー説明書に目を通すように推奨していることは、



本製品が、欧州規格 EN 1621-2:2014 のレベル 2 に適合するフルバックプロテクター（FB）である、あるいはこれを組み込んでいることを意味します。



本製品が、欧州規格 EN 1621-3:2018 のレベル 2 に適合する胸部プロテクター（サイズ「タイプ A」）である、あるいはこれを組み込んでいることを意味します。



本製品が、欧州規格 prEN 1621-3:2018 のレベル 1 に適合する肩プロテクター（「S - タイプ A」）である、あるいはこれを組み込んでいることを意味します。



本製品が、欧州規格 EN 1621-1:2012 のレベル 1 に適合する肘プロテクター（「E - タイプ A」）であること、あるいはこれを組み込んでいることを意味します。

洗浄
特定の性能特性を有する代替の生地を使用した際に洗濯表示が異なる場合がありますので、衣服に付いたラベルに印刷された洗濯指示に必ず従ってください。タッチアンドクローズ留め具を取り付けた場所については、爪ブラシを使ってデブリを除去することができます。コンポーネントの穿孔をきれいにするには、水で湿らせた柔らかいブラシを使用してください。必ず水道水を使用してください。洗剤や洗浄剤を使ったり、プロテクターを洗濯したりしないでください。洗浄工程や化学物質によって本製品が損傷し、保護のレベルが大幅に減少します。

本製品に適用される一般的な物質（溶剤、洗浄剤、ヘアトニックなど）は、ユーザーの目に見えないまま Leatt® 製品の有効性や安全性を損なうおそれがあります。疑問点がある場合は、プロテクタの清掃や洗濯を行う前にメーカーにお問い合わせください。必ず Leatt® 製品上にある素材含有ラベルを参照してください。本製品の構築に使用される材料に、有害なものやアレルギー反応を起こしたり健康に危険である可能性が周知のものは含まれていません。


手洗い


漂白禁止


陰干し


回転式乾燥禁止


アイロンがけ禁止


溶剤禁止

保管および輸送
Leatt® 製品は、直射日光や極限的な温度から離れた、きれいで乾燥した表面に置き、乾燥した換気の良い環境に保管します。Leatt® 製品の上に重量物を置かないでください。生地やプラスチック材料が破損することがあります。Leatt® 製品が提供する保護は、極限的ではない周囲温度や気象条件によっては影響を受けません。

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

JP

メンテナンスと陳腐化
最大のパフォーマンスのために、Leatt®製品は、使用する毎に点検する必要があります。コンポーネントに損傷や摩耗、ひび割れ、および/または変形の兆候があったり、内部パッドが劣化した場合は、保護具の使用を停止してください。Leatt® Corporation は、Leatt® 製品を、通常の使用条件下で 3 年毎に交換することをお勧めします。衝突した場合や、Leatt® 製品に損傷や摩耗、ひび割れ、および/または変形の兆候があったり、内部パッドが劣化した場合は、検査または破壊するため売り手に返品するか、交換してください。処分は環境に配慮した方法で行ってください。膝ブレースに穴を開けたり、塗装、切断、加熱、屈曲したり、デカールやステッカーを添付したり、その他の変更を加えないでください。そうすることで Leatt® 製品の有効性や安全性を損なうおそれがあります。

他の個人用保護具との併用
Leatt®プロテクターはオフロードモトクロスやダウンヒルバイクなどのアクティビティーにおいて身体の保護の目的で利用されます。これはLeatt®ブレスと一緒に着用するようにデザインされており、互換性のあるフルフェイスのヘルメットと両用することが推奨されています。(全てのLeatt®ブレスの商品詳細を参照し、詳細は販売元に問い合わせるかLeatt®社に問い合わせるようにしてください)

モトクロスを行う際、グローブ、適切なヘルメット、靴そしてプロテクターを含むモトクロス用の服装装備などの防護服の複数利用はライダーの身体全体を守るために強く推奨されています。

いかなるモータースポーツにおいても細心の注意を払い、適切な安全装備を利用するようにしましょう。

お問い合わせ先

本社:
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550,
Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257 | Fax: +27 21 557 7381
Email: info@leatt.com | Website: www.leatt.com

郵送先:
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant, 7443, South Africa

米国:
Tel: 661 287 9258 | Toll Free: 1.800.691.3314 | Fax: 661 287 9688

欧州:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157
Email: leatt-eu-contact@leatt.com

保証

Leatt® 製品は、購入日から1年間、材料や製造に欠陥がないことを保証します。Leatt® 製品は特定の使用条件下では壊れる可能性があるため、事故、転倒、乱用または誤用によって生じた損傷は、この限定保証の対象には含まれません。

保証請求を行うには、www.leatt.com に進むか、または warranty@leatt.com にメールを送ってください。

LEATT® CORPORATION は、明示か黙示かを問わず、商品性および特定目的に対する適合性の保証を含む他のすべての保証を明確に拒否します。

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

⚠ ВНИМАНИЕ

Индивидуальное защитное снаряжение от компании Leatt® не предназначены для защиты их обладателя от серьезных травм в результате жесткого столкновения или аварии. Такое защитное снаряжение, как щитки от камней, защищает только от брошенного камня и обломков. Такое защитное снаряжение, как щитки для спины или поясницы, не защищает позвоночник от повреждения. Никакое защитное снаряжение не может защитить от всех возможных воздействий.

Испытания и разрешения

Защита Leatt® проверена на соответствие техническим требованиям производителя. Акт освидетельствования европейского образца выдан RiCOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), уполномоченный орган № 0498. Он имеет знак EC, который означает соответствие требованиям Регламента ЕС 2016/425 для средств индивидуальной защиты. При оценке данного изделия применялись следующие европейские стандарты:

- EN 1621 -1:2012 - «Одежда для защиты мотоциклиста от механического удара - Часть 1: Защита от удара суставов конечностей мотоциклиста».
- EN 1621 -2:2014 - «Одежда для защиты мотоциклиста от механического удара - Часть 2:

Защита спины мотоциклиста»

- EN 1621-3:2018 - «Одежда для защиты мотоциклиста от механического удара - Часть 3 - «Защита грудной клетки мотоциклиста»
- EN 13688:2013 - «Защитная одежда - Общие требования»

Примечание 1: Наличие в этом элементе одежды защиты, одобренной ЕС, не означает, что весь элемент одежды одобрен ЕС. Примечание 2: Чтобы просмотреть Декларацию о соответствии Регламенту ЕС для СИЗ 2016/425, перейдите на Leatt.com и выберите вкладку ДОКУМЕНТЫ на странице продукта.

Обеспечиваемая защита

Защита, сертифицированная ЕС по Регламенту СИЗ 2016/425

Защита груди соответствует требованиям уровня 2 EN 1621-3:2018. Защита спины соответствует требованиям уровня 2 EN 1621-2:2014. Защита плеча соответствует требованиям типа А уровня 1 EN 1621-1:2012. Защита локтя соответствует требованиям типа А уровня 1 EN 1621-1:2012.

Спинные пластины защиты Leatt® испытывалась по EN1621-2:2014, и было зафиксировано среднее значение переданной силы 9 кН после удара 50 Дж (ур. 2).

Нагрудные пластины защиты Leatt® испытывалась по EN1621-3:2018, и было зафиксировано среднее значение переданной силы менее 18 кН после удара 50 Дж и среднее значение распределенной силы менее 15 кН от удара 50 Дж (ур. 2).

Защита плеча Leatt® тип А испытывалась по EN1621 -1:2012, и было зафиксировано среднее значение переданной силы 35 кН после удара 50 Дж (ур. 1).

Защита локтя Leatt® тип А испытывалась по EN1621 -1:2012, и было зафиксировано среднее значение переданной силы 35 кН после удара 50 Дж (ур. 1).

Использование

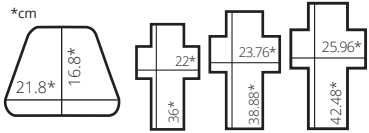
Изделия, отвечающие вышеперечисленным техническим требованиям, предназначены для уменьшения тяжести или частоты таких повреждений мягких тканей, как синяки, ушибы, порезы и ссадины, при таких внедорожных мероприятиях на мотоциклах и велосипедах, как Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX или Adventure Sports.

- Изделия, отвечающие техническим требованиям, могут снизить тяжесть и/или частоту более серьезных травм, таких как небольшие переломы.
- Изделия, отвечающие техническим требованиям, не могут значительно смягчить серьезные травмы, такие как серьезные переломы, возникающие в результате сильного удара, неврологические травм позвоночника и травмы в результате скручивания / сгибания / изгиба / сминания. Существующие материалы и технологии не позволяют достичь такого уровня защиты в изделиях, которые были бы приемлемы для ношения и позволяли бы заниматься физической активностью с удовлетворительными результатами.

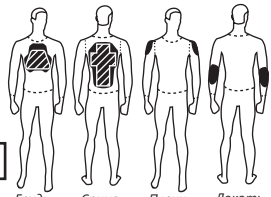
Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Площадь защиты

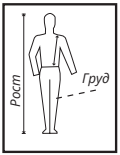
На приведенных ниже иллюстрациях показаны размеры зон, защищаемых изделием.



Размер	S/M	L/XL	XXL
cm	39-44	39-44	39-44



Защищенные зоны в размерах от плеча до пояса



Диапазон размеров

Защита 3DF доступна в следующих размерах [см]:

Для определения размеров воспользуйтесь следующей таблицей.

Размер	S	M	L	XL	XXL
Груд	160-166	166-172	172-178	178-184	184-196
Грудь	46-50	46-50	51-54	51-54	55-59

cm

Размещение защиты Leatt®

Ни один размер защиты для тела не подходит для всех размеров тела, так как высота и форма отличаются. Кроме того, защита от удара Leatt® может обеспечить максимально достижимый уровень защиты только при правильном расположении и надежном закреплении на человеке. При правильном подборе элементы защиты спины, груди и конечностей от удара находятся в фиксированных положениях на жилете и защите для тела, которые должны всегда плотно прилегать к телу. Не следует выбирать слишком большую защиту, так как она может мешать шлему, создавая опасность при езде. Если основные элементы защиты от ударов подобраны неправильно и покрывают следующие области, может потребоваться другой размер:

Защита спины: Защита спины должна располагаться по центру, вдоль линии позвоночника, при этом ее широкая часть должна покрывать лопатки, а нижний край - заканчиваться как можно ближе к основанию позвоночника, насколько это удобно.

Защита груди: Защита груди должна располагаться по центру, вдоль вертикальной линии грудины (грудной кости).

Защита плеча: От средины между точкой плеча и шеей опускается на верхнюю часть руки; симметрично или со смещением вперед, чтобы обеспечить лучшую защиту спереди.

Защита локтя и предплечья

Располагается по центру на локте, вдоль линии предплечья до мизинца.

Регулировка Основной слой- Компрессионный базовый слой: расстегните молнию протектора, наденьте его на тело и застегните молнию. Убедитесь, что локтевые и плечевые щитки расположены правильно. Отсоедините все крючки и петли крепления на поясе. Обвяжите базовый слой ремня вокруг талии, закрепив его на нужном уровне натяжения. Пристегните верхний слой ремня к основанию, закрепив его при желании на более высоком уровне натяжения. Пояс можно снять сзади, если это предпочтительнее.

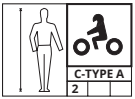
Регулировка Защитник груди - Компрессионный базовый слой: расстегните молнию протектора, наденьте его на тело и застегните молнию. Убедитесь, что локтевые и плечевые щитки расположены правильно. Отсоедините все крючки и петли крепления на поясе. Обвяжите базовый слой ремня вокруг талии, закрепив его на нужном уровне натяжения. Пристегните верхний слой ремня к основанию, закрепив его при желании на более высоком уровне натяжения. Пояс можно снять сзади, если это предпочтительнее. Расстегните поясные ремни и наденьте защиту Leatt® через голову, соблюдая правильную ориентацию - короткой нагрудной пластиной вперед. Сделайте петли в замках, отлитых с каждой стороны защиты, и отрегулируйте ремни для плотного прилегания. При правильной регулировке и ношении с защитным шлемом пользователя и скобой Leatt®, защита должна допускать весь диапазон обычных движений головы и шеи (то есть: чтобы можно было посмотреть вверх, вниз и в стороны, в том числе через плечо); защита, скоба Leatt® и шлем соприкасаются друг с другом только в крайних положениях диапазона обычных движений. Надев защиту Leatt®, убедитесь, что это возможно.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Маркировка

На следующих диаграммах приведена важная информация об этом изделии и обеспечиваемой им защите.

Знак “CE” означает соответствие требованиям Приложения II Регламента ЕС 2016/425 об индивидуальных средствах защиты в части охраны здоровья и безопасности.

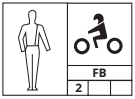


Означает, что изделие представляет собой или содержит защиту груди (оценивается как размер типа A), соответствующую уровню 2 европейского стандарта EN 1621-3:2018

Рекомендация ознакомиться с указаниями производителя, содержащимися в данном буклете



Означает, что изделие представляет собой или содержит защиту плеча (“S-тип A”), соответствующую уровню 1 европейского стандарта EN 1621-1:2012



Означает, что изделие представляет собой или содержит защиту всей спины (“FB”), соответствующую уровню 2 европейского стандарта EN 1621-2:2014



Означает, что изделие представляет собой или содержит защиту локтя (“E-тип A”), соответствующую уровню 1 европейского стандарта EN 1621-1:2012

Чистка

Всегда соблюдайте указания по стирке, нанесенные на этикетку изделия, т. к. при использовании разных тканей со своими характеристиками указания по стирке могут отличаться. Застежки-липучки (если таковые имеются) можно очистить от мусора с помощью щеточки для ногтей. Если элементы защиты запачкались, протрите поверхность влажной тканью. Для очистки перфорации в элементах используйте мягкую щетку, смоченную водой. Используйте только водопроводную воду. Не пользуйтесь чистящими или моющими средствами и не стирайте защиту. Процесс чистки и химикаты могут повредить изделие и существенно снизить уровень защиты.

Ряд популярных веществ (растворители, чистящие средства, тоник для волос и т. п.) могут нанести повреждения, которые будут не видны пользователю, но ухудшат эффективность/безопасность изделия Leatt®. В случае сомнений, свяжитесь с производителем, прежде чем чистить или стирать защиту. Обращайте внимание на состав материала, указанный на этикетке изделия Leatt®. Нет сведений о том, что какой-то из материалов, используемых при изготовлении изделия, является вредным, может вызвать аллергическую реакцию или опасен для здоровья.


Мытье рук


Не отбеливать


Сушить в тени


Не сушить в барабане


Не гладить


Не использовать растворителей

Хранение и транспортировка

Поместите изделие Leatt® на чистую, сухую поверхность и храните в сухом, хорошо проветриваемом помещении, не допуская воздействия прямых солнечных лучей и предельных температур. Не кладите на изделие Leatt® тяжелые предметы, т. к. это может повредить ткань и пластмассу. Защита, обеспечиваемая изделием Leatt®, не меняется под воздействием непредельных температур окружающей среды и погодных условий.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

Уход и старение
Для максимальной эффективности, изделие Leatt® перед каждым использованием необходимо проверять. Прекратите пользоваться защитой, если какие-либо элементы имеют признаки повреждения, изношены, потрескались и / или деформированы, или если повреждена внутренняя набивка. Корпорация Leatt® рекомендует при нормальном использовании менять это изделие Leatt® каждые 3 (три) года. Если произошло столкновение, или если изделие Leatt® или какой-то его элемент имеют признаки повреждения, растрескивания, деформации и/или ухудшения внутренней набивки, верните товар продавцу для проверки или уничтожьте и замените его. Утилизируйте его экологически чистым образом. Не следует просверливать отверстия, красить, резать, нагревать, сгибать, наносить наклейки или переводные картинки, а также вносить любые другие изменения в изделие Leatt®. Это может снизить эффективность и безопасность изделия Leatt®.

Использование с другим индивидуальным защитным снаряжением
Протекторы Leatt® являются частью комплекта защитного оборудования, доступного для использования участниками соревнований по внедорожному мотоспорту и скоростным спускам на горных велосипедах. . Они предназначены для ношения с корсетом Leatt®, который рекомендуется использовать в сочетании с совместимым закрытым шлемом (пожалуйста, ознакомьтесь с информацией производителя, прилагаемой к каждому корсету Leatt® Brace, проконсультируйтесь с продавцом или свяжитесь с корпорацией Leatt® для получения дальнейших консультаций).

Использование дополнительных СИЗ, таких как перчатки, подходящий шлем, ботинки и одежда для мотоциклистов, включая протекторы, настоятельно рекомендуется для более полной защиты тела гонщик.

Всегда соблюдайте осторожность при занятиях мотоспортом и используйте/надевайте соответствующее защитное снаряжение.

Контактная информация
Головной офис:
12, Киперсол-Кресент, Атлас-гарденз, Контерманзклуф, Дурбанвиль, 7550,
Кейптаун, ЮАР
Тел.: +27 21 557 7257 | Факс: +27 21 557 7381
Email: info@leatt.com | Website: www.leatt.com
Почтовый адрес:
K. 109, Private BagX3, Блубергрант, 7443, ЮАР
США:
Тел.: 661 287 9258 | Бесплатно: 1.800.691.3314 | Факс: 661 287 9688
Европа:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157
Email: leatt-eu-contact@leatt.com

ГАРАНТИЯ

Для изделия Leatt® гарантируется отсутствие дефектов материала или производства в течение одного года со дня покупки. При определенных условиях использования изделие Leatt® может поломаться. Повреждения, вызванные аварией, падением или неправильным использованием не покрываются данной ограниченной гарантией.

Для обращения по гарантии зайдите на www.leatt.com или отправьте письмо по адресу warranty@leatt.com,

КОМПАНИЯ LEATT® В ЯВНОМ ВИДЕ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО ВИДА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ.

Copyright © 2020, Leatt® Corporation

- Total Leatt® protection score of 25 points

- Hard shell and 3DF AirFit ventilated soft impact foam

- CE tested and certified as impact protection:

- Chest EN1621-3 Level 2 | Back EN1621-2 Level 2 | Elbow and Shoulder EN1621-1

- Our 3D design ensures a great fit that is very comfortable

- Separate Anti-odor modular central zip-up compression sock with built in elbow and shoulder protection designed for maximum airflow, evaporation and ultimate comfort

- Kidney belt with height adjustability for best body fit

- Flank panels for added side protection

- FIM - International Motorcycle Federation Certified

- FFM - French Motorcycle Federation Certified

- Multi-layer, multi-plate articulating design

- Removable front and rear plate function and BraceOnTM neck brace fitting system for over / under shirt Leatt® neck brace fit

- Weight: +/-2500g

- Unisex Fit: S-XXL 160-196cm 5ft3"-6ft 5"

CE HARD SHELL VENTILATED BraceOn

BARCODE

LEATT.COM

Made in China | Leatt® 087-20